

Está bien todo listo para su cita  
el martes a la tarde haremos el  
examen aquí y después el dentista  
puede responder a sus preguntas  
suena bien no usted no necesita  
traer nada con usted si usted  
necesita cambiar su cita llame a  
nuestra oficina lo vemos el martes

Presione ▲ para Revisar la Conversación



## Acción Necesaria – Registro

La Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) solicita que todos los usuarios del *CapTel* 840i se registren. Cuando configure su nuevo teléfono, siga las siguientes instrucciones de registro en la pantalla. La función Subtítulos no puede ser activada hasta que no se complete el registro.

¿Necesita ayuda para registrarse? Llame al 1-866-670-9134

## Especificaciones del *CapTel* 840i

### Dimensiones Físicas

Tamaño 9" × 6.5" × 7.5"

Peso: 2 lb. 10 oz.

### Potencia

Adaptador AC: 6 VDC, 1670 mA (barril es negativo)

Adaptador es UL enumerado.

### Teclado de Marcación

Teclas Grandes: 0.75" × 0.70"

### Pantalla

7" Retroalimentación, LCD

gráfico pantalla a color

840 × 480 píxeles

### Botones de Función

3 Marcado Rápido Programable

1 Marcado Rápido Servicio al

Cliente

Rellamada (REDIAL)

Flash

Silencio (MUTE)

Tono (TONE)

Subtítulos (CAPTIONS)

Volumen (VOLUME)

Arriba/Abajo/Sí/No

### Controles

Conversación: Amplificación

con subtítulos encendidos:

0-40 dB de ganancia

con subtítulos apagados:

0-18 dB de ganancia

Tono

Timbre: apagado, bajo, medio,

alto (0-87 dB a 1 metro)

### Indicador de Luces

Silencio (MUTE)

Niveles de volumen (1 al 12)

Subtítulos Encendidos/Apagados

### Auriculares

Tipo: HAC (Compatible con

Audífonos)

### Marcación

Libreta de Contactos (97 entradas)

Marcación Rápida (3 entradas)

Rellamada (Últimos 10 números

marcados)

### Subtítulos

4 Tamaños de fuente de los

subtítulos

- Pequeña 0.15"

- (14 líneas de texto)

- Mediana 0.20"

- (10 líneas de texto)

- Grande 0.25"

- (8 líneas de texto)

- Extra Grande 0.33"

- (6 líneas de texto)

Colores ajustables para el fondo

y fuente del subtítulo

### Conexiones

Línea de teléfono: requiere una

conexión RJ11 (puede ser una

línea análoga estándar, VOIP,

DSL con filtros, FIOS. No es

compatible con el sistema PBX

digital a menos que cuente con

un puerto analógico

disponible).

3.5 mm Lazo para el cuello/

Auricular

Ethernet o red inalámbrica WiFi

Adaptador AC

### Aprobaciones

Aprobado por FCC

ACTA Número de Producto-

Etiqueta.

US:D8KTE00BCAPTEL840

REN: 0.0B

### Memoria de Conversación

500 líneas de subtítulos

### Historial Identificador de

Llamada

Hasta 99 entradas

### Buzón de Voz

60 Mensajes grabados

(2 minutos máximo por mensaje)

Grabación de Saludo

Selección de número de

timbres antes de contestar

Subtítulos de los mensajes

dejados en un contestador

automático externo

NOTA: Su teléfono *CapTel* se conectará periódicamente al servicio de Subtítulo por medio de internet y/o línea telefónica para reportar su estado y verificar actualizaciones del software.

**ADVERTENCIA:** Si se corta el suministro de energía, perderá todos los subtítulos en la memoria.

# ¡Felicitaciones por elegir *CapTel*!

¡Bienvenido al teléfono subtulado – *CapTel*! Con *CapTel* puede ver los subtítulos de todo lo que dicen las personas en el teléfono, ayudándolo a disfrutar de las llamadas con confianza.

## **Tómese un momento para leer esta guía y aprender:**

- Cómo empezar a utilizar el teléfono *CapTel*
- Cómo funciona el teléfono *CapTel*
- Cómo obtener ayuda cuando tiene dudas

Queremos que el teléfono *CapTel* sea conveniente para usted y que lo pueda disfrutar. Mientras utiliza su nuevo teléfono, aceptamos cualquier pregunta o comentario. Si lo podemos ayudar, ¡no dude en llamarnos!

Gracias nuevamente por elegir *CapTel*.

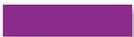
Atentamente,

Servicio de Atención al Cliente de *CapTel*

1-866-670-9134

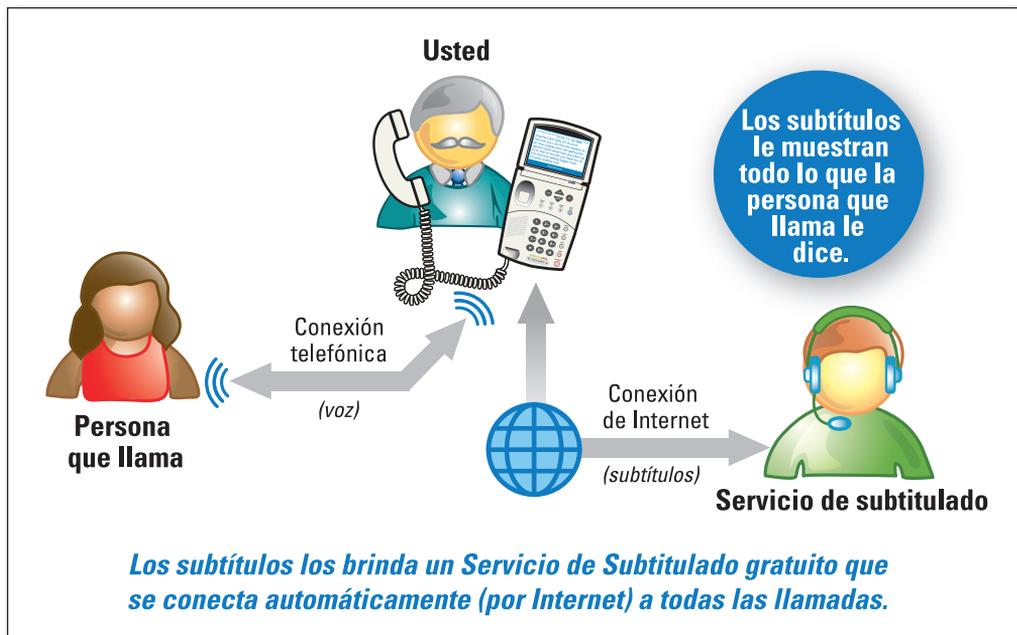
[www.CapTel.com](http://www.CapTel.com)

# T A B L A D E C O N T E N I D O S

	<b>Resumen – Cómo Funciona <i>CapTel</i> .....</b>	<b>4</b>
	<b>Sección 1: Empezando .....</b>	<b>5</b>
	Qué contiene la caja .....	5
	Generalidades del teléfono <i>CapTel</i> 840i.....	6
	Utilización del auricular o cable del auricular (opcional) .....	11
	Configuración de su <i>CapTel</i> 840i .....	12
	Obtener ayuda .....	20
	<b>Sección 2: Llamar y Recibir Llamadas .....</b>	<b>21</b>
	Encender los subtítulos durante una llamada .....	21
	Marcar un número telefónico directamente.....	22
	Llamar utilizando los botones de marcación rápida.....	23
	Llamar a un número en la Libreta de Contactos.....	24
	Contestar una llamada entrante .....	25
	Ajustar el volumen.....	26
	Ajustar el sonido – TONO .....	27
	Saber qué sonidos hay en la línea .....	28
	<b>Sección 3: Ver los Subtítulos .....</b>	<b>29</b>
	Encender/Apagar los subtítulos durante una llamada .....	30
	Ver las correcciones .....	30
	Revisar los subtítulos durante una llamada.....	31
	Revisar los subtítulos después de colgar .....	32
	Guardar conversaciones.....	33
	Eliminar todas las conversaciones .....	35
	Cambiar el tamaño de la letra de los subtítulos .....	36
	Configurar el color de los subtítulos .....	38
	Configurar cómo los subtítulos se desplazan por la pantalla .....	40
	Configurar el brillo de la pantalla.....	42
	<b>Sección 4: Historial de Llamadas .....</b>	<b>44</b>
	Utilizar el historial de llamadas para ver las llamadas recientes.....	45
	Eliminar todas las entradas del identificador de llamadas.....	47

	<b>Sección 5: Utilizar la Contestadora Automática .....48</b>
	Encender/Apagar la Contestadora.....49
	Reproducir los mensajes del Contestador Automático .....50
	Eliminar todos los mensajes .....53
	Grabar un mensaje de saludo personal .....54
	Configurar el número de timbres antes de contestar.....56
	Mensaje entrante con sonido/silencioso .....58
	Subtitular mensajes del contestador automático externo.....60
	<b>Sección 6: Utilizar la Libreta de Contactos .....62</b>
	Agregar un nuevo contacto a su Libreta de Contactos .....63
	Llamar a un número de teléfono en la Libreta de Contactos..65
	Editar un contacto existente en su Libreta de Contactos ....66
	Eliminar un contacto de su Libreta de Contactos.....68
	<b>Sección 7: Utilizar los Botones de Speed Dial .....69</b>
	Sobre los botones de Speed Dial.....69
	Guardar números de teléfono en los botones de Speed Dial..70
	Editar los números de teléfono en los botones de Speed Dial..71
	Llamar con los botones de Speed Dial .....72
	<b>Sección 8: Configuraciones del Teléfono .....73</b>
	Encender/apagar subtítulos en español.....74
	Ajustar el volumen del timbre .....76
	Configurar el tono del timbre .....77
	Encender/apagar las luces del teclado.....78
	Guardar el volumen de los subtítulos .....80
	Configurar su teléfono <i>CapTel</i> para marcación por Tono/Pulso .....82
	Cambiar configuración de red .....83
	Eliminar redes guardadas .....85
	Editar redes guardadas .....86
	Configuración de la hora y fecha .....89
	Utilizar Llamada en Espera .....90
	Marcar 911 con su <i>CapTel</i> 840i.....91
	Actualizar su teléfono <i>CapTel</i> .....92
	<b>Solución de Problemas .....93</b>
	<b>Instrucciones de cuidado y seguridad .....96</b>

# Cómo Funciona el *CapTel*



El *CapTel* 840i se conecta a su servicio telefónico y a su servicio de Internet. Cada vez que hace una llamada, el teléfono utiliza la conexión de internet para acceder a un servicio de subtulado gratuito. Un operador del Servicio de Subtitulado usa la tecnología de reconocimiento de voz para generar subtítulos de todo lo que la persona que lo llama le dice, y manda los subtítulos a su teléfono *CapTel* 840i.

Puede disfrutar de las conversaciones telefónicas con la ayuda agregada de los subtítulos escritos por si se le escapa algo.

**NOTA:** El teléfono *CapTel* 840i no genera los subtítulos por sí solo. El teléfono funciona con el Servicio de Subtitulado (usando el Internet) para mostrar los subtítulos durante su llamada

# Empezando

*En la siguiente sección se explica cómo empezar a utilizar su nuevo teléfono CapTel 840i.*

## TEMAS:

- **Qué contiene la Caja**
- **Generalidades del Teléfono CapTel 840i**
- **Utilización del Auricular o Cable del Auricular (opcional)**
- **Configuración de su CapTel 840i**

## ¿Qué contiene la Caja?

Su CapTel 840i incluye las siguientes partes:



- Teléfono CapTel 840i
- Cable del teléfono



- Adaptador de corriente – para conectar al enchufe de la pared.



*¡Importante! Sólo utilizar el adaptador de corriente que viene en la caja con su CapTel 840i*

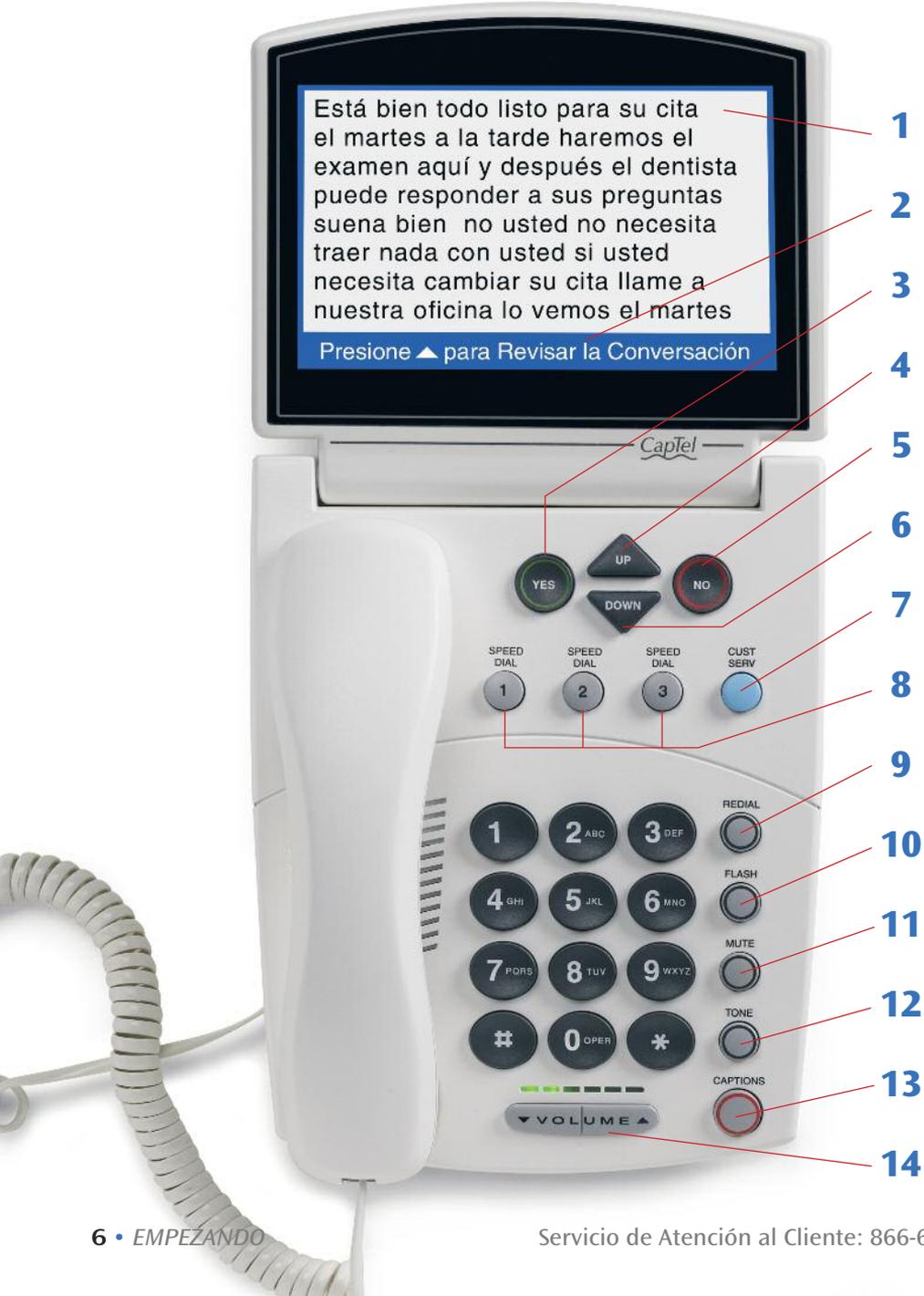
- Cable de Ethernet – Para conectar al servicio de internet (No es necesario para instalaciones WiFi)



- Guía de Instalación de CapTel e instrucciones para el usuario



# Generalidades del Teléfono *CapTel* 840i



## 1. Pantalla

Muestra los subtítulos, el identificador de llamadas, la libreta de contactos y más.

## 2. Barra de Información

Brinda instrucciones y consejos útiles.



## 3. BOTÓN SÍ (YES)

Le permite seleccionar los ítems en la lista de Opciones y responder “Sí” a preguntas o comandos en la pantalla.



## 4. BOTÓN FLECHA ARRIBA (UP)

Le permite moverse hacia arriba por los ítems en la lista de Opciones y moverse entre las entradas de su Libreta de Contactos, Mensajes de la Contestadora o Historial de Llamadas. También le permite ir hacia atrás para revisar los subtítulos que ya no aparecen en la pantalla.



## 5. BOTÓN NO (Salir)

Le permite responder “No” a preguntas o comandos en la pantalla y salir de la lista de Opciones.



## 6. BOTÓN Flecha ABAJO (DOWN)

Le permite moverse hacia abajo en los ítems de la lista de opciones y moverse entre las entradas de su Libreta de Contactos o Historial de Llamadas. También le permite moverse hacia abajo por los subtítulos cuando revisa las llamadas.

CUST  
SERV



## 7. Botón CUST SERV

Nuestro amable equipo de Atención al Cliente está encantado de ayudarlo a configurar y usar su teléfono *CapTel* 840i – estamos a un botón de distancia. Presionando el botón CUST SERV, se marcará automáticamente la línea de ayuda. En una oficina, tal vez deba marcar el 9 primero.

**NOTA:** *La ayuda está disponible 24 horas al día, los 7 días de la semana (cerrado en la mayoría de los feriados). Los materiales de ayuda también están disponibles en línea en [www.CapTel.com](http://www.CapTel.com)*

SPEED  
DIAL



## 8. Botones de SPEED DIAL

Usted puede marcar hasta tres números telefónicos de llamada frecuente al presionar el botón de “SPEED DIAL”.

REDIAL



## 9. Botón REDIAL

Le permite marcar cualquiera de las 10 llamadas de números telefónicos más recientes. Levante su auricular y presione el botón REDIAL para llamar al último número telefónico que haya llamado. Cuelgue el auricular y presione el botón REDIAL para revisar/marcar cualquiera de los últimos 10 números llamados.

FLASH



## 10. Botón FLASH

Algunas funciones del servicio telefónico como Llamada en Espera requieren un “hook flash”. El “Hook flash” es una interrupción breve de la conexión, como colgar el teléfono por un segundo. Habrá un breve clic o silencio en la línea.

MUTE



## 11. Botón MUTE

Silencia el sonido que sale del micrófono. Cuando se presiona el botón MUTE (una luz roja alrededor del botón se ENCIENDE), la persona del otro lado de su llamada no podrá escucharlo. Pero usted si podrá escuchar a la persona y ver los subtítulos de todo lo que le dicen. Para apagar la opción de silencio, presione el botón MUTE otra vez (la luz roja alrededor del botón estará APAGADA).

TONE



## 12. Botón TONE

Le permite ajustar la configuración del sonido de la llamada, permitiéndole mejorar la frecuencia de los tonos BAJOS, MEDIOS, o ALTOS para encontrar el rango en donde escuche mejor.

CAPTIONS



## 13. Botón SUBTÍTULOS (CAPTIONS)

Para conectar su llamada automáticamente al servicio de subtítulos, presione el botón CAPTIONS (luz roja encendida). Para apagar los subtítulos, presione el botón CAPTIONS (luz roja apagada). Los subtítulos pueden encenderse y apagarse en cualquier momento durante la llamada.



## 14. Barra de VOLUMEN (VOLUME)

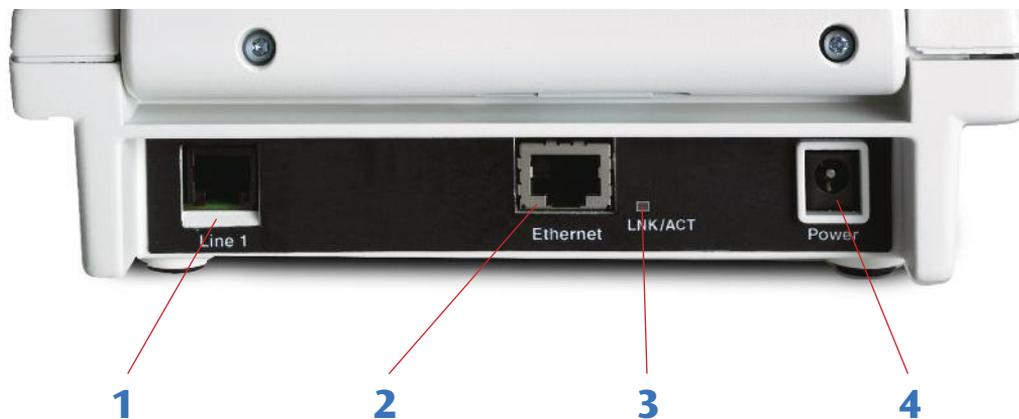
Le permite ajustar el volumen a un nivel cómodo, hasta un total de 40 db de ganancia desde el mínimo hasta el máximo para las llamadas subtituladas. Para incrementar el volumen, presione el ▲ del lado derecho de la barra de VOLUME. Para disminuir el volumen, presione el ▼ del lado izquierdo de la barra de VOLUME. Hay 12 niveles del volumen. Vea la luz del panel arriba de la barra de volumen para ver el nivel actual del volumen.

**ADVERTENCIA:** *La configuración máxima del volumen en llamadas subtituladas es extremadamente fuerte. Las personas que no necesitan amplificación no deberían utilizar el teléfono con el volumen máximo. El nivel del volumen vuelve automáticamente a la configuración media cuando se cuelga el teléfono.*

Para guardar su configuración de volumen para que se utilice durante cada llamada subtitulada, vea “Guardar Volumen de Subtítulos” en la página 80.

**NOTA:** *Por requerimientos de FCC, su auricular CapTel incluye un recordatorio para que ninguna persona excepto el usuario registrado CapTel pueda utilizar el teléfono con la función Subtítulos encendida. Mientras que los subtítulos estén apagados, cualquiera puede utilizar su teléfono CapTel.*

## Vista trasera (superior) del CapTel 840i



### Características

#### 1. Línea de Teléfono

Enchufe el cable del teléfono aquí (enchufe RJ11). El cable del teléfono puede ser para servicio análogo, VOIP, cable digital, o servicio análogo con DSL. No funciona con el sistema PBX a menos que un puerto análogo esté disponible.

#### 2. Enchufe de Ethernet

Enchufe el cable Ethernet (incluido) aquí para conectar su servicio de Internet.

**NOTA:** Si se está conectando a internet utilizando una red WiFi, no necesita conectar el cable Ethernet.

#### 3. Luces de estado de Ethernet

Le permite saber si está conectado a Internet y si hay actividad en la línea.

**NOTA:** El indicador LNK/ACT no se enciende si se está utilizando una conexión WiFi.

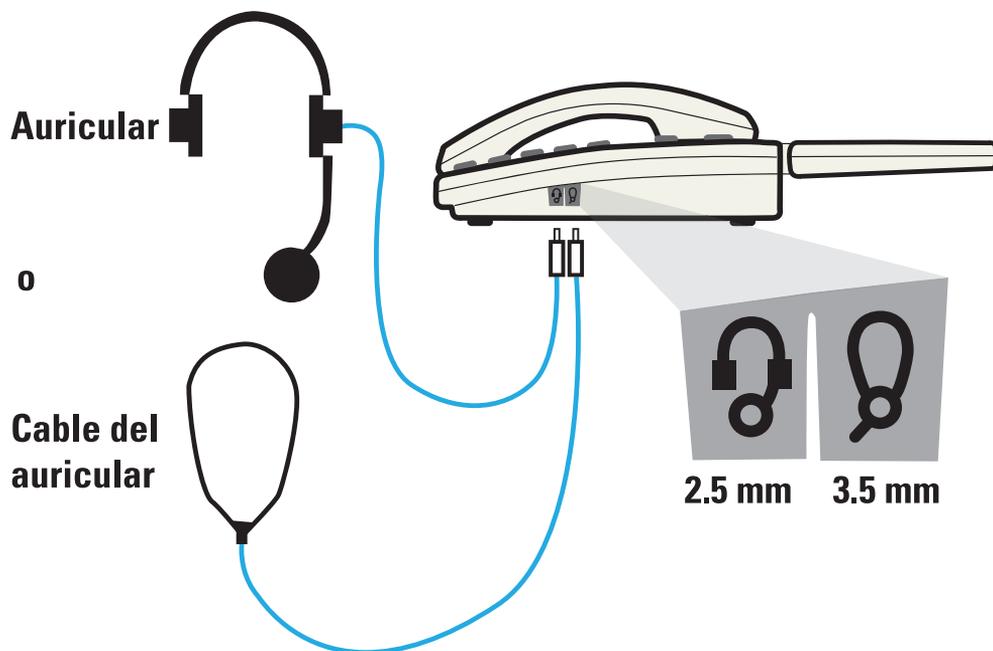
#### 4. Tomacorriente

Enchufe el adaptador de alimentación AC aquí. Use solamente de el adaptador de alimentación AC que viene con su teléfono CapTel.

# Utilización del Auricular o Cable del Auricular (opcional)

## Enchufes de audio (2.5 mm/3.5 mm)

Usted puede usar audífonos, un auricular, el cable del auricular o cualquier otro tipo de dispositivo de audición con el *CapTel* 840i para maximizar la calidad del audio, o para disfrutar de su nuevo teléfono manos libres. Simplemente enchufe el auricular/dispositivo de asistencia en el correspondiente enchufe de audio de 2.5mm o 3.5 mm localizado en el borde derecho del teléfono *CapTel* 840i. Abra la tapa protectora para acceder a los enchufes.



# Configuración de su *CapTel* 840i

*Para obtener instrucciones completas, vea la guía de instalación.*

## Requisitos

1. Acceso a Internet de alta velocidad utilizando un módem DSL o de Cable Digital (el *CapTel* 840i se conecta a través de una red WiFi o con un enchufe Ethernet disponible). Dependiendo de la configuración de su Internet, puede también ser necesario un router para permitirle conectar más de un dispositivo a su servicio de Internet.
2. Servicio de teléfono (puede ser una línea análoga, VOIP, FIOS, o servicio de teléfono de Cable Digital). *CapTel* no funciona con sistemas digitales de centralitas privadas conectadas a la red pública (PBX) que se encuentran en algunas oficinas, centros residenciales y hoteles, a menos que haya un puerto análogo disponible.
3. Alimentación eléctrica estándar (un adaptador AC se conecta en un enchufe de pared estándar).

## Elegir el lugar

### Configure el *CapTel* 840i en un lugar donde:

- Haya un enchufe de Internet de alta velocidad (Ethernet) o su router esté cerca.
- Haya un enchufe de teléfono cerca (debe ser una línea análoga, DSL con filtro, VOIP, FIOS o servicio telefónico de Cable Digital).
- Haya un enchufe eléctrico cerca.
- La superficie en donde se vaya a colocar, o montar, sea estable y segura.
- El área esté protegida del exceso de calor o humedad.

**NOTA:** *Los enchufes para la electricidad, la línea de teléfono, y la conexión Ethernet deben estar cerca, ya que cada cable necesita ser enchufado a su *CapTel* 840i. Si su acceso a Internet está localizado en un lugar diferente de donde planea usar su *CapTel* 840i, se recomienda una instalación WiFi. Vea la Guía de Instalación o comuníquese con el Servicio al Cliente de *CapTel* para que lo ayuden con la configuración.*

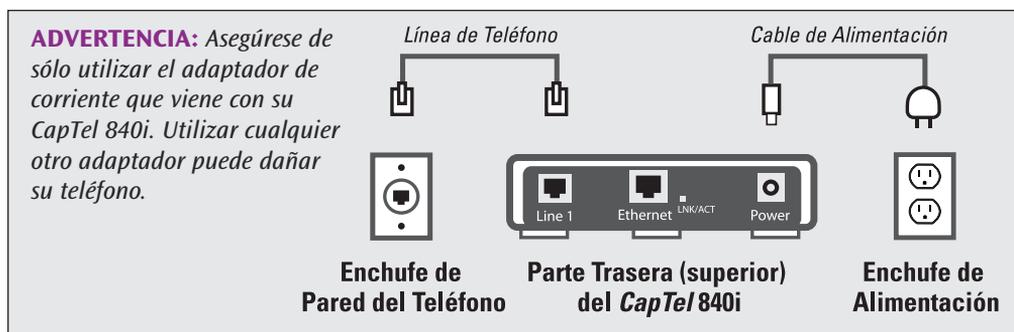
## Conectar su servicio de teléfono

1. Conecte uno de los extremos del cable del teléfono al enchufe del teléfono denominado “Line 1” localizado en el borde de atrás (superior) del *CapTel* 840i. Utilice el cable de teléfono incluido con su nuevo teléfono *CapTel* 840i.
2. Conecte el otro extremo del cable del teléfono al enchufe telefónico de la pared.

## Conectarlo a un enchufe de pared

1. Enchufe el adaptador en el conector denominado “Power” localizado en el borde de atrás (superior) del *CapTel* 840i.
2. Enchufe el adaptador al enchufe de pared o regleta. La pantalla del *CapTel* se encenderá para informarle que la energía está conectada.

**CONSEJO:** *Enchufe el adaptador al protector contra picos de corriente para proteger su CapTel 840i de daños causados por un voltaje eléctrico inesperado o rayos.*



Una vez que lo enchufa a la corriente, su teléfono *CapTel* verificará automáticamente que todo esté conectado y funcionando correctamente. Puede seguir lo que dice la pantalla de su *CapTel*, que le explicará lo que está sucediendo durante el proceso de configuración.

## Conectar su servicio de Internet

Hay dos formas de conectarse a su servicio de Internet:

**Opción 1: Por cable** – utilizar un cable Ethernet para conectarse a Internet. Seguir las instrucciones para “Instalaciones por cable” que se detallan más abajo.

**Opción 2: Inalámbrico** – utilizar la red WiFi de su hogar/oficina para acceder a Internet. Seguir las instrucciones para “Instalaciones Inalámbricas/WiFi” en la página 16.

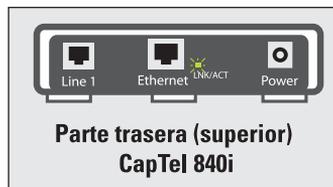
### Para Configuración por Cable

1. Enchufar uno de los extremos del cable de Ethernet al enchufe Ethernet denominado "Ethernet" localizado en la parte trasera (superior) del borde del *CapTel* 840i. (Utilizar el cable Ethernet que se incluye con su nuevo teléfono *CapTel* 840i.)
2. Conectar el otro lado del cable de Ethernet al enchufe que utiliza para acceder a su servicio de internet.

Dependiendo de cómo esté instalado su servicio de Internet para su hogar/oficina, puede enchufarlo en cualquier de los siguientes:

- un enchufe Ethernet disponible en un módem de cable digital
- un enchufe Ethernet disponible en un módem DSL
- un enchufe Ethernet disponible en un router en su hogar
- un enchufe Ethernet disponible en un conector de pared

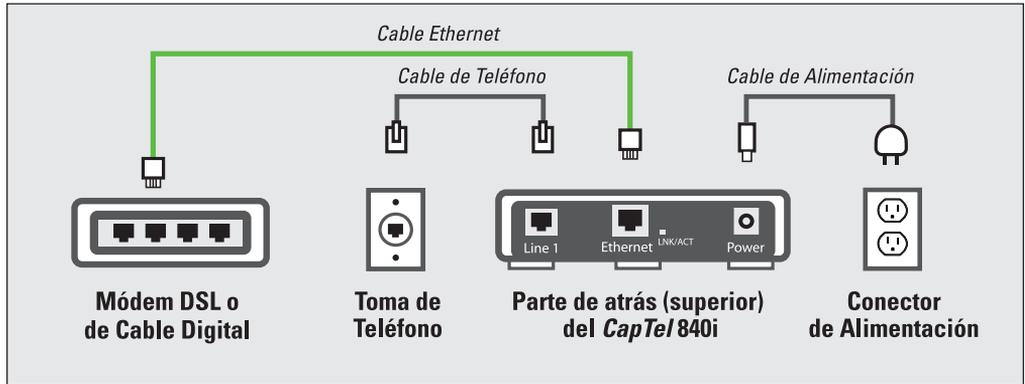
**NOTA:** Cuando se conecta correctamente, el indicador LNK/ACT se iluminará. La luz del indicador LNK/ACT se encuentra al lado del enchufe Ethernet en la parte trasera (superior) del *CapTel* 840i.



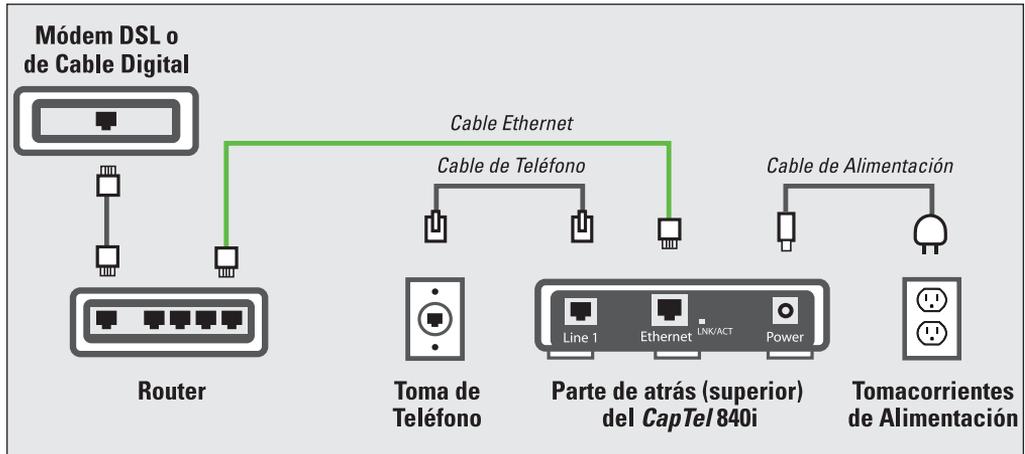
Utilice los ejemplos en las siguientes páginas para que su configuración coincida con el método de instalación correcta.

## Todos los Enchufes se encuentran juntos (Configuración por cable)

**Ejemplo 1:** Todos los enchufes de conexión (teléfono, Ethernet, electricidad) están disponibles en el mismo lugar en donde planea utilizar su *CapTel* 840i.



**Ejemplo 2:** Si el enchufe Ethernet no está disponible en su Módem DSL o de Cable Digital, necesitará un router que le permita conectar más de un dispositivo al Internet. Comuníquese con su Proveedor de Servicio de Internet para saber qué router o interruptor funcionará con su módem. El router debe ser compatible con DHCP. Conecte el router a su Módem DSL o de Cable Digital. Después conecte el *CapTel* 840i al router (utilizando el cable Ethernet).

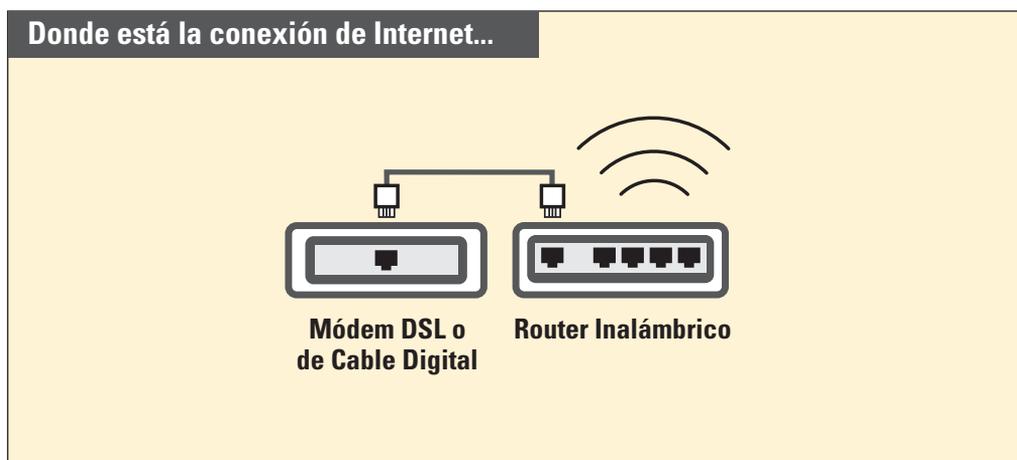
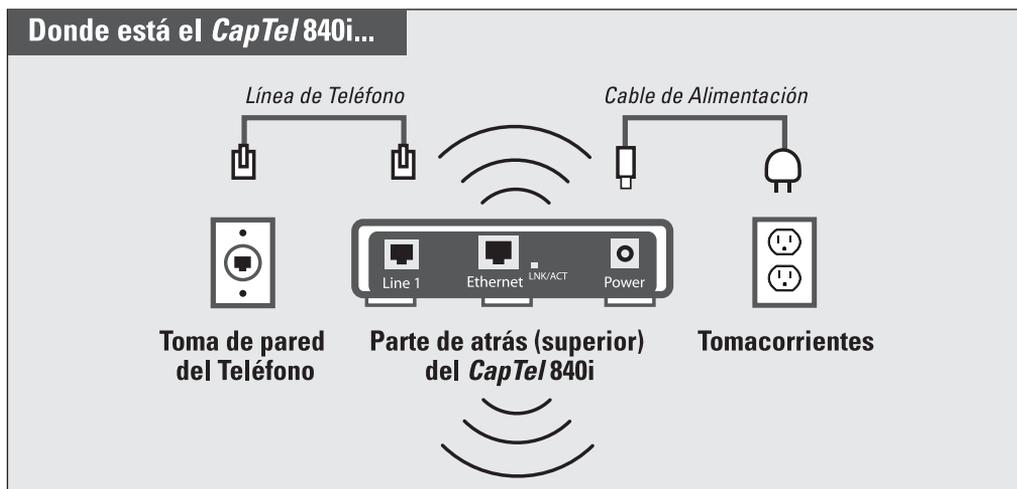


Si su enchufe de Internet se encuentra en un lugar diferente de donde planea utilizar el *CapTel*, vea la Guía de Instalación para obtener instrucciones.

## Para Instalaciones Inalámbricas/WiFi

Si tiene una red inalámbrica (“WiFi”) en su hogar/oficina, su teléfono *CapTel* se puede conectar a Internet utilizando la red WiFi. No necesita conectar el cable Ethernet.

Para instalar su *CapTel* y utilizarlo con WiFi, necesitará saber el nombre de su red inalámbrica (también denominada SSID) así como la contraseña que puede ser necesaria para acceder a la red. La manera en que el *CapTel* obtiene acceso a su red WiFi es muy similar a como lo haría una computadora o un dispositivo móvil.



**NOTA:** Si alguien lo ayudó a instalar la red inalámbrica en su hogar u oficina, puede ser útil consultar a esa persona mientras usted instala su teléfono CapTel.

Para instalar su conexión WiFi:



1. La pantalla le pide, **Presione YES para Configuración WiFi.** Presione el botón **YES**.

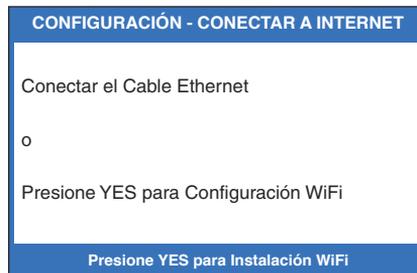
2. Su *CapTel* verifica si se ha utilizado cualquier red inalámbrica anteriormente y si están guardadas en la memoria. Si no se detectan redes anteriores, *CapTel* busca redes disponibles en su ubicación.



3. *CapTel* enumera cualquier red WiFi detectada, empezando por la señal más fuerte hasta la más débil. Utilizar las flechas **UP/DOWN** para marcar la red inalámbrica que desea utilizar. Presione el botón **YES** para seleccionar.

**NOTA:** *CapTel* puede detectar redes inalámbricas que usted no reconozca – como redes inalámbricas de sus vecinos o alguna oficina cercana. Asegúrese de seleccionar el SSID que coincida con su red WiFi.

Si no ve la red que desea, trate de mover su teléfono *CapTel* a un área más cercana a su router inalámbrico y seleccione “Actualizar Lista de Redes”. El *CapTel* volverá a buscar redes disponibles. Ver la Guía de Instalaciones para obtener más instrucciones.



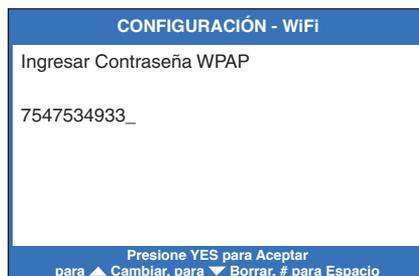
SSID	SEGURIDAD	Ca.	SEÑAL
2WIRE269	WPA	08	■■■■
OfficeNet	WPA	06	■■■■
ACBRDBAND	WPA	06	■■■■
NETWORK1	WPA	04	■■■■
Actualizar Lista de Redes			
Ingresar Manualmente la Red			

Presione YES para Seleccionar una Red Inalámbrica  
Presione NO para Actualizar la Lista de Redes

4. Si se requiere, el *CapTel* le pedirá una contraseña para acceder a su red WiFi.

**NOTA:** *¿Dónde encuentro mi contraseña WiFi? Es la misma contraseña que usted necesita para acceder a la red WiFi desde cualquier computadora o dispositivo móvil. La contraseña (algunas veces denominada “frase de entrada” o “llave de red”) es asignada por su Proveedor de Servicio de Internet o por quién haya configurado su red inalámbrica. En algunos casos, la contraseña puede estar escrita directamente en su router inalámbrico.*

Utilice el teclado de marcación para ingresar las letras o números de su contraseña. Busque las letras que están en las teclas numerales para saber que número debe presionar. Para algunas letras/números, deberá presionar la tecla varias veces hasta que la letra/número aparezca en la pantalla. Para obtener signos especiales (como, %, &, #), presione la tecla 1 reiteradamente.



**CONSEJO:** *Algunas contraseñas reconocen mayúsculas y minúsculas. Presione el botón de la flecha ARRIBA para obtener mayúsculas. Presione el botón de flecha ARRIBA de nuevo para volver a las minúsculas.*

**Ejemplo:** Para ingresar la letra “R”, presione la tecla flecha ARRIBA para cambiar a mayúsculas, después presione la tecla con el número 7 tres veces hasta que vea la “R” en la pantalla.

**NOTA:** *Dependiendo del tipo de seguridad de su red inalámbrica, puede que no necesite ingresar una contraseña.*

**CONSEJO:** *Después de ingresar su contraseña, verifique que tenga todas las letras y números listados correctamente, y que las mayúsculas/minúsculas estén ingresadas correctamente. Si la contraseña no es correcta, CapTel no se podrá conectar a su red WiFi.*



5. Después de ingresar la contraseña, presione el botón **YES** para aceptar. *CapTel* guardará la configuración de su red, y se conectará a su red inalámbrica.

**NOTA:** *Si desea utilizar su nuevo teléfono CapTel y un señalizador en el mismo conector telefónico, vea la página 95 para obtener más instrucciones.*

**NOTA:** Una vez que su teléfono CapTel se conecta a Internet, automáticamente verifica para asegurarse que tiene la versión de software más reciente. Si es necesario, su teléfono actualizará automáticamente su software utilizando su conexión al Internet. Mire la pantalla para ver el progreso. Su teléfono CapTel se puede reiniciar como parte del proceso de actualización. Una vez que el proceso esté completo, podrá continuar con la instalación.

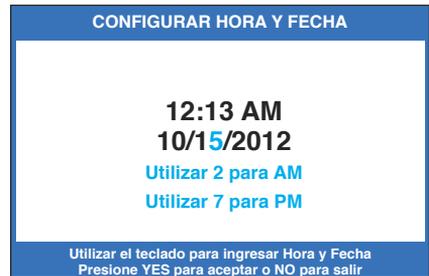
## Configurar Hora y Fecha



1. CapTel muestra la configuración actual de su hora y fecha. Utilice los botones flecha **UP** o **DOWN** para mover el marcador azul sobre el número que desea modificar.

2. En el teclado de marcación, presione la tecla que tenga el número que desea utilizar.

**Ejemplo:** Para configurar la hora para 11:30, presione la tecla “1” dos veces, después presione la tecla “3” seguida por la tecla “0”.



**CONSEJO:** Para cambiar la hora de AM a PM, asegúrese que la sección AM/PM esté marcada, después presione la tecla 2 para “AM” y la tecla 7 para “PM”.

**NOTA:** Cuando ingrese a la configuración de la fecha, solo los últimos dos números del año se pueden cambiar.

3. Cuando haya configurado la fecha y hora, presione la tecla **YES** para guardar.

**NOTA:** La primera vez que configure el CapTel 840i, se le pedirá que registre su teléfono. Siga las instrucciones en la pantalla de su CapTel para registrarse. Una vez que complete este paso, no se le pedirá que se registre de nuevo.

# Obtener Ayuda

---

Si tiene cualquier pregunta, comentario o duda al usar su nuevo *CapTel* 840i, estamos aquí para ayudarlo. Utilice cualquiera de las siguientes formas para comunicarse con nosotros:

CUST  
SERV



## Botón CUST SERV

Levante el auricular y presione el botón **CUST SERV** para marcar automáticamente el número de nuestro equipo de atención al cliente. Si se encuentra en una oficina, es posible que deba marcar el “9” primero y después presionar el botón **CUST SERV**. *(Disponible las 24 horas, los 7 días de la semana. Cerrado en la mayoría de los feriados.)*

El material de ayuda está disponible en línea en nuestro sitio web.



Teléfono: 1-866-670-9134 *(para disponibilidad horaria, visitar nuestro sitio web)*

FAX: (608) 204-6167



Correo: CapTel Servicio de Atención al cliente  
450 Science Drive  
Madison, WI 53711



Correo electrónico: [CapTel@CapTel.com](mailto:CapTel@CapTel.com)

En línea: [www.CapTel.com](http://www.CapTel.com)  
*(Chat de ayuda en vivo disponible en nuestro sitio web.)*

# Hacer y Recibir Llamadas

*Esta sección explica cómo se deben hacer las llamadas salientes y cómo atender las llamadas entrantes con su CapTel 840i.*

## TEMAS:

- Encender Subtítulos Durante una Llamada
- Marcar un Número Telefónico Directamente
- Llamar utilizando los Botones de Marcación Rápida
- Llamar a un Número de Teléfono en la Libreta de Contactos
- Contestar una Llamada Entrante
- Ajustar el Volumen
- Ajustar el Sonido – TONO
- Saber Qué Sonidos hay en la Línea

## Encender Subtítulos Durante una Llamada

Para visualizar los subtítulos durante sus llamadas, debe encender los subtítulos al presionar el botón **CAPTIONS** antes (o durante) cada una de las llamadas.

CAPTIONS



Puede encender los subtítulos en cualquier momento durante su llamada al presionar el botón **CAPTIONS**. Cuando la luz roja alrededor del botón **CAPTIONS** esté encendida, usted podrá ver los subtítulos de todo lo que la otra persona dice.

CAPTIONS



Para apagar los subtítulos, presione el botón **CAPTIONS** nuevamente. La luz roja alrededor del botón **CAPTIONS** se apagará.

**NOTA:** *El botón CAPTIONS se apagará cada vez que cuelgue el auricular del CapTel.*

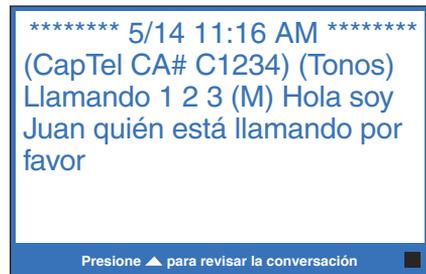
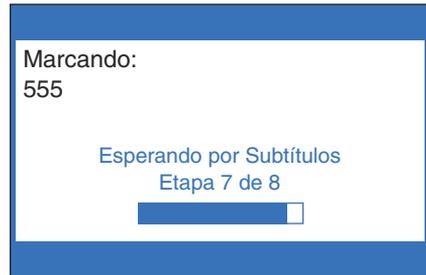
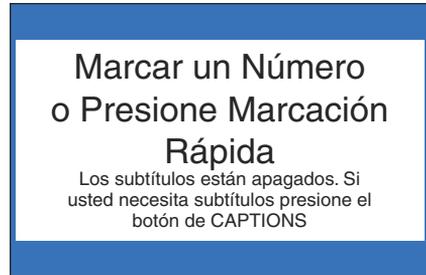
# Marcar un Número Telefónico Directamente

CAPTIONS



1. Levantar el auricular.
2. Antes de marcar, verifique que el botón **CAPTIONS** esté encendido (luz roja encendida). Puede encender/apagar los subtítulos en cualquier momento durante su llamada al presionar el botón CAPTIONS.
3. Marcar el número telefónico de la persona que desea llamar.
4. Mientras marca, la pantalla le muestra el estado de su teléfono *CapTel* mientras se conecta al servicio de subtítulado, permitiéndole saber cuando los subtítulos están listos.
5. Escuchar o mirar la señal del medidor para saber cuando alguien contesta. Mire los subtítulos en la pantalla. Empiece su conversación como normalmente lo haría.

Cuando termine con su llamada, cuelgue el auricular. El botón **CAPTIONS** se apagará cuando cuelgue.



**CONSEJO:** Recuerde marcar 1+ código de área si el número al que llama es de larga distancia.

# Llamar Utilizando los Botones de Marcación Rápida

**NOTA:** Debe guardar los números de teléfono en los botones de Speed Dial antes de que los pueda utilizar. Ver instrucciones en la página 70.

CAPTIONS



SPEED  
DIAL



1. Presione el botón **CAPTIONS** para encender los subtítulos (luz roja encendida).
2. Presione la tecla **SPEED DIAL** con el número al que desea llamar.
3. Levante el auricular. Su teléfono *CapTel* llamará automáticamente a ese número. Mientras está marcando, la pantalla le mostrará el progreso mientras el *CapTel* se conecta con el servicio de subtítulo, y le avisará cuando los subtítulos estén listos.
4. Escuche o mire el medidor de señal para saber cuando alguien contesta. Mire los subtítulos en la pantalla. Comience su conversación como normalmente lo haría.

Cuando termine con su llamada, cuelgue el auricular. El botón **CAPTIONS** se apagará cuando cuelgue.

Marcar un Número  
o Presione Marcación

Rápida

Los subtítulos están apagados. Si  
usted necesita subtítulos presione el  
botón de CAPTIONS

Llamando:

Mary  
5551234

Esperando por subtítulos  
Etapa 7 de 8



\*\*\*\*\* 5/14 11:16 AM \*\*\*\*\*  
(CapTel CA# C1234) (TONOS)  
Llamando 1 2 3 (F)  
Hola es Mary quién llama por  
favor.

Presione ▲ para revisar la conversación

Medidor  
de Señal

# Llamar a un Número de Teléfono en la Libreta de Contactos

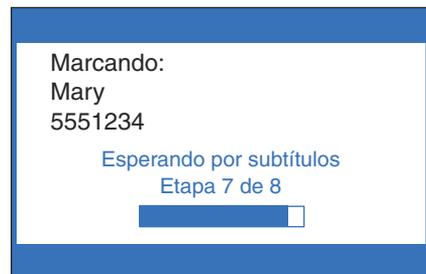
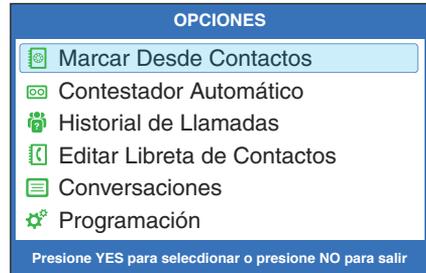
**NOTA:** Los números de teléfono tienen que estar ya guardados en la Libreta de Contactos antes de poder utilizarla para llamar. Ver instrucciones en página 63.

CAPTIONS



1. Presione el botón **CAPTIONS** para encender los subtítulos (luz roja encendida).
2. Con el auricular colgado presione el botón **YES** para ver el menú Opciones.
3. Verifique que **Marcar Desde Contactos** esté marcado. Presione el botón **YES** para aceptar.
4. Use las flechas **UP** o **DOWN** para encontrar a la persona que quiere llamar.
5. Levante el auricular. El teléfono *CapTel* marcará el número automáticamente.
6. Escuche o mire el medidor de señal para saber cuando alguien contesta. Mire los subtítulos en la pantalla. Empiece su conversación como normalmente lo haría.

Cuando termine con su llamada, cuelgue el auricular. El botón **CAPTIONS** se apagará cuando cuelgue.



# Contestar una Llamada Entrante

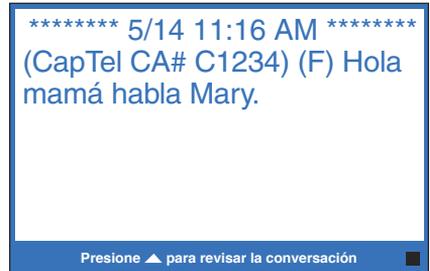
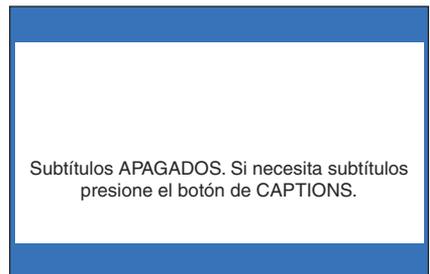
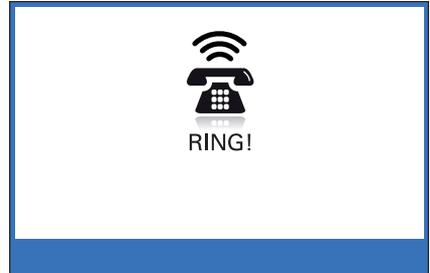
1. Cuando su *CapTel* timbre, la pantalla se iluminará para avisarle que tiene una llamada entrante.

**NOTA:** Si tiene servicio de *Identificador de Llamadas*, verá el nombre y/o el número de teléfono de la persona que llama.

CAPTIONS



2. Presione el botón **CAPTIONS** para encender los subtítulos (luz roja encendida).
3. Levante el auricular, y conteste la llamada como normalmente lo haría.
4. Escuche o mire el medidor de señal para saber cuando alguien conteste. Mire los subtítulos en la pantalla.



**CONSEJO:** Si contesta en otro teléfono y quiere obtener subtítulos, solamente levante el auricular del *CapTel*, presione cualquier tecla numeral, y presione el botón **CAPTIONS** para encender los subtítulos. Su teléfono *CapTel* se conectará con el Servicio de Subtitulado, y podrá ver los subtítulos en la pantalla del *CapTel*.

# Ajustar el Volumen

---

Puede incrementar el volumen de la voz de la persona que se escucha a través del auricular, hasta 40dB de ganancia desde el mínimo hasta el máximo en llamadas subtituladas (cuando el botón de CAPTIONES está apagado, la amplificación máxima es de 18 dB de ganancia). Observe la luz sobre la barra de VOLUME para ver el nivel en que se encuentra programado el volumen.



Para incrementar el volumen (hacer el sonido más fuerte) durante una llamada, presione el ▲ lado derecho de la barra de **VOLUME**.

Para disminuir el volumen (hacer el sonido más suave) durante una llamada, presione el ▼ lado izquierdo de la barra de **VOLUME**.

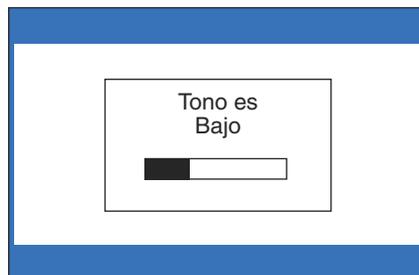
**ADVERTENCIA:** *La configuración máxima del volumen en llamadas subtituladas es extremadamente fuerte. Las personas que no necesitan amplificación no deberían utilizar el teléfono con el volumen máximo. El nivel del volumen vuelve automáticamente a la configuración media cuando se cuelga el teléfono.*

Para guardar la configuración del volumen para que pueda ser utilizada durante cada llamada subtitulada, ver Guardar Volumen de Subtítulos en la página 80.

# Ajustar el Sonido – TONO

Puede ajustar la configuración del tono al rango de frecuencia que se adapte mejor a su nivel de audición – para enfatizar frecuencias de sonido ALTAS, MEDIAS o BAJAS. La configuración del tono se puede ajustar durante, antes o después de una llamada. La configuración se mantiene en efecto hasta que la cambie otra vez.

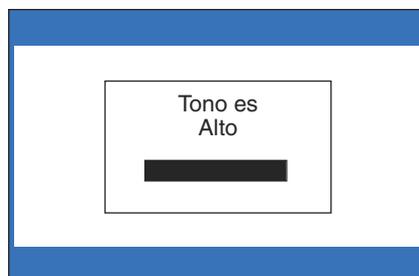
**TONO** Si escucha mejor tonos de frecuencia baja, presione el botón **TONO** reiteradamente hasta que vea que el “Tono es Bajo” en la pantalla.



**TONO** Si escucha mejor tonos de frecuencia media, presione el botón **TONO** reiteradamente hasta que vea que el “Tono es Medio” en la pantalla.



**TONO** Si escucha mejor tonos de frecuencia alta, presione el botón **TONO** reiteradamente hasta que vea que el “Tono es Alto” en la pantalla.



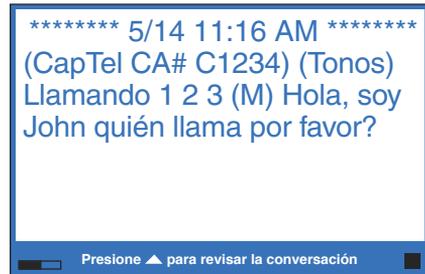
**NOTA:** *Usted también puede utilizar audífonos o un auricular de cuello para mejorar la calidad de sonido. Ver instrucciones en la página 11.*

# Saber Qué Sonidos hay en la Línea

La pantalla muestra los sonidos que hay durante su llamada con dos indicadores visuales. El Medidor de Señal y el Medidor de Volumen Saliente. Estos medidores sólo aparecen durante las llamadas subtituladas.

## El Medidor de Señal

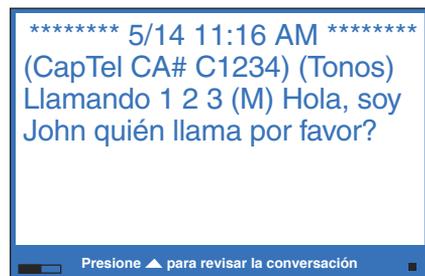
Este medidor se ilumina para indicar sonidos en el auricular, tales como la voz de la persona que llama o una señal de ocupado. Muestra cuando hay un sonido en el auricular, aunque el sonido no sea lo suficientemente fuerte como para que usted lo escuche. El tamaño de este medidor se expande y se contrae con el volumen del sonido. Los sonidos muy fuertes causan que el medidor ilumine la caja completa. Los sonidos más suaves pueden causar que solo un punto se ilumine en la pantalla. Este medidor lo puede ayudar a darse cuenta cuando una persona terminó de hablar o inicialmente cuando contesta una llamada.



Medidor de señal

## El medidor del Volumen Saliente

Este medidor lo ayuda a ver cuán alto usted está hablando. La barra se ilumina más si habla fuerte, y se se ilumina menos si habla suave. Puede utilizar el medidor de Volumen para evaluar el volumen de su propia voz durante una llamada.



Medidor de Volumen Saliente

**NOTA:** Si ve que el Medidor de Volumen Saliente está lleno completamente o constantemente se torna rojo, puede ser que usted esté hablando muy fuerte o tenga el auricular muy cerca de su boca.

# Ver los Subtítulos

*Esta sección explica como configurar y revisar los subtítulos de las conversaciones.*

## TEMAS:

- **Encender/Apagar los Subtítulos durante una Llamada**
- **Ver las Correcciones**
- **Revisar los Subtítulos durante una Llamada**
- **Revisar los Subtítulos después de colgar**
- **Guardar las Conversaciones**
- **Eliminar todas las Conversaciones**
- **Cambiar el Tamaño de la Letra de los Subtítulos**
- **Configurar el color de los Subtítulos**
- **Configurar como los Subtítulos se desplazan en la Pantalla**
- **Ajustar el Brillo de la Pantalla**

# Encender/Apagar los Subtítulos durante una Llamada

CAPTIONS



Puede encender los subtítulos en cualquier momento durante la llamada al presionar el botón **CAPTIONS**. Cuando la luz roja alrededor del botón **CAPTIONS** esté encendida, usted verá subtítulos de todo lo que la otra persona dice. Cuando la luz esté apagada, no recibirá subtítulos.

CAPTIONS



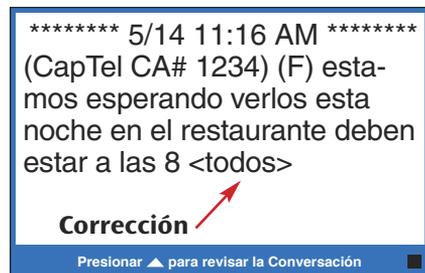
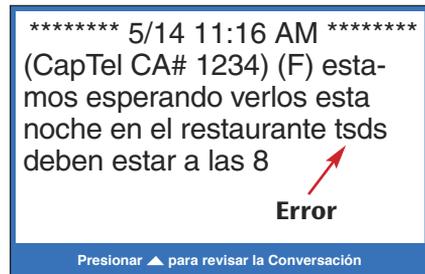
Si enciende los subtítulos durante una llamada, habrá un retraso corto mientras el teléfono *CapTel* 840i se conecta con el Servicio de Subtitulado. Después, los subtítulos comenzarán. Durante este tiempo, usted puede hablar/escuchar a la otra persona. No necesita esperar a que los subtítulos aparezcan, si puede escuchar lo suficientemente bien a la otra persona puede empezar la conversación. Puede hablar en cualquier momento aún si los subtítulos no están presentes.

**NOTA:** *El botón CAPTIONS se apagará cada vez que cuelgue el auricular del CapTel.*

## Ver las Correcciones

En ocasiones, errores en las palabras pueden aparecer en los subtítulos debido al sistema de reconocimiento de voz que el Servicio de Subtitulado utiliza. El Servicio de Subtitulado corregirá cualquier error en las palabras que pueda ocurrir. Las palabras corregidas aparecerán entre <corchetes> para avisarle que se ha hecho una corrección.

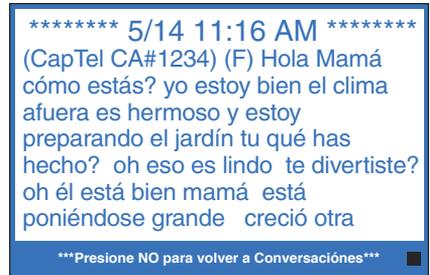
Puede haber una pequeña demora antes que el error se corrija. Si no está seguro de lo que se dijo, pídale a la otra persona que le aclare.



# Revisar los Subtítulos durante una Llamada



Durante la llamada presione el botón **UP** para revisar los subtítulos que aparecieron antes en la conversación. Puede continuar hablando o escuchando a la persona que lo llamó mientras revisa los subtítulos. Todo lo que la otra persona diga será subtítulo, aunque este revisando los subtítulos anteriores.



Cuando esté listo para volver a los subtítulos en tiempo real, presione el botón **NO**. Todo lo que la otra persona dijo durante el tiempo que estuvo revisando los subtítulos aparecerá, y los subtítulos en tiempo real continuarán como siempre.

Puede volver, otra vez, en cualquier momento durante la llamada a revisar lo que se dijo. Solo presione el botón con la flecha **UP**.

**NOTA:** Su teléfono CapTel almacena hasta 500 líneas de subtítulos en la memoria de conversación. Si la memoria de conversación se llena, los subtítulos más antiguos se eliminarán cuando aparezcan los nuevos subtítulos.

# Revisar los Subtítulos después de Colgar

Para revisar los subtítulos después de haber terminado su conversación y haber colgado el teléfono:

1. Con el auricular colgado, presione el botón **YES** para ver el menú opciones.  

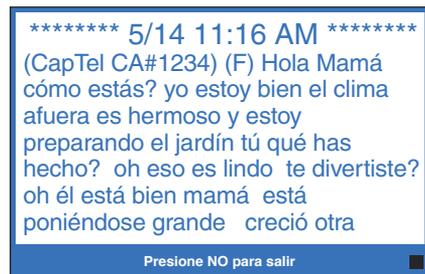
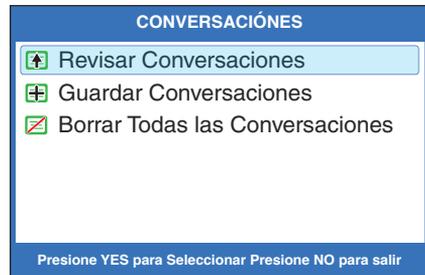
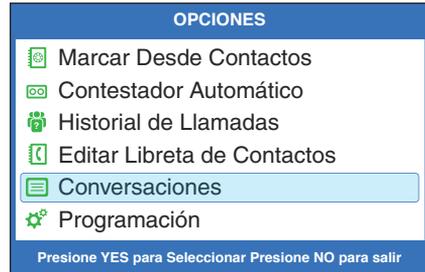
2. Presionar el botón **DOWN** reiteradamente hasta marcar **Conversaciones**. Presione el botón **YES** para seleccionarlo.  
  

3. Verifique que **Revisar Conversaciones** esté marcado. Presione el botón **YES** para seleccionar. Usted verá los subtítulos de sus conversaciones, con la llamada más reciente al final de la pantalla. Las conversaciones previas pueden aparecer más arriba en la pantalla.  

4. Presione el botón **UP** o **DOWN** para desplazarse a través de las conversaciones guardadas.  
  

5. Cuando termine, presione **NO** para salir.  

6. Presione el botón **NO** reiteradamente para salir del sistema de menú.  

**NOTA:** Su teléfono CapTel viene con la función de guardar conversaciones ya funcionando, permitiéndole ver los subtítulos de sus conversaciones después de que haya colgado el teléfono. Para apagar esa función, vea la página 33. Si deshabilita la función de guardar conversaciones, todos los subtítulos de las conversaciones se eliminarán cada vez que cuelgue el teléfono.

# Guardar Conversaciones

Puede configurar su teléfono *CapTel* para Guardar Conversaciones después que la llamada haya terminado y haya colgado el teléfono. Esto le permite volver y revisar qué fue lo que se dijo después de que colgó. Puede revisar hasta 500 líneas de subtítulos de conversación. O, puede configurar que se eliminen cada vez que cuelga. La configuración por defecto es Guardar Conversaciones después de que se termina la llamada.

Para cambiar la configuración:



1. Con el auricular colgado presione el botón **YES** para ver el menú Opciones.



2. Presione el botón **DOWN** reiteradamente hasta marcar **Conversaciones**. Presione el botón **YES** para seleccionar.



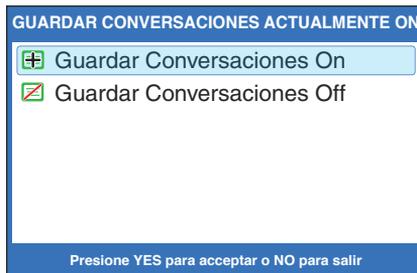
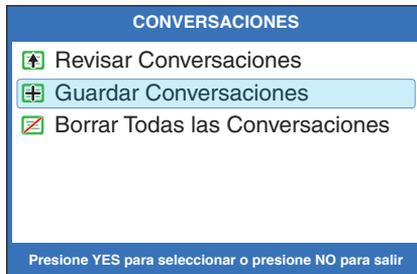
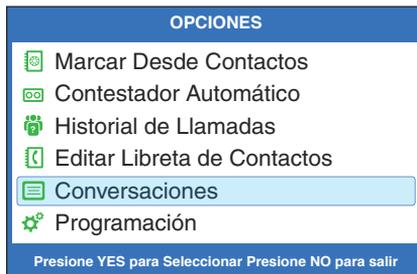
3. Presione el botón **DOWN** hasta marcar **Guardar Conversaciones**. Presione el botón **YES** para seleccionar.



4. Presione el botón **UP** o **DOWN** para habilitar o deshabilitar Guardar Conversaciones.

**Guardar Conversaciones On** guarda los subtítulos de la conversación después de que la llamada termina y se cuelga el teléfono.

**Guardar Conversaciones Off** borra los subtítulos de la conversación después de cada llamada.

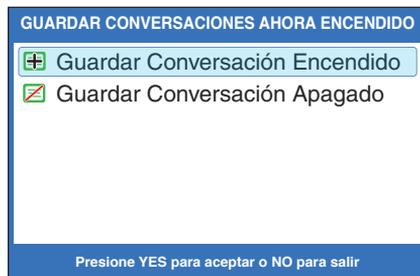




5. Después de realizar su elección, presione el botón **YES** para aceptar o el botón **NO** para salir de las Opciones de Conversación.



6. Presione el botón **NO** repetidamente para salir del menú del sistema.



**NOTA:** *Esta configuración se mantendrá Prendida/Apagada hasta que la cambie nuevamente.*

**NOTA:** *Su teléfono CapTel almacena hasta 500 líneas de subtítulos en la memoria de conversación. Si la memoria de conversación se llena, los subtítulos más antiguos se eliminarán cuando aparezcan los nuevos subtítulos. Si se corta el suministro de energía, perderá todos los subtítulos en la memoria.*

# Eliminar Todas las Conversaciones

Usted puede borrar todos los subtítulos de las conversaciones guardadas en la memoria. Para borrar sus conversaciones guardadas:



1. Con el auricular colgado, presione el botón **YES** para ver Opciones.



2. Presione el botón **DOWN** reiteradamente hasta marcar **Conversaciones**. Presione el botón **YES** para aceptar.



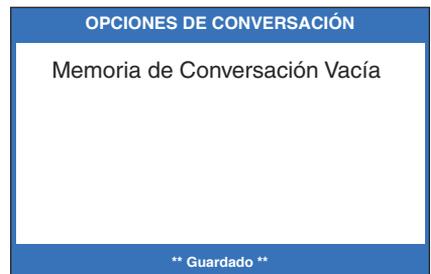
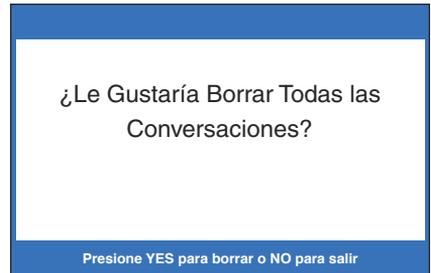
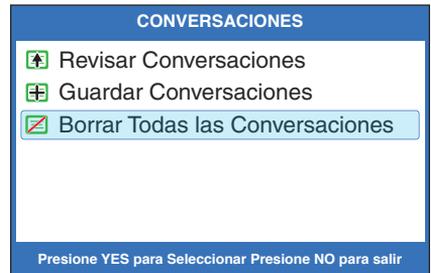
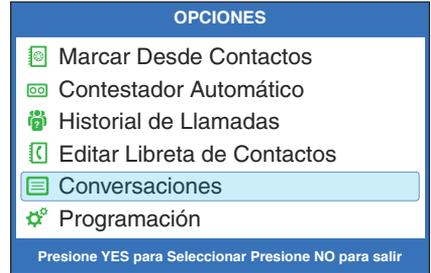
3. Presione el botón **DOWN** hasta marcar **Borrar Todas las Conversaciones**. Presione el botón **YES** para aceptar.



4. La pantalla pregunta si **¿Le Gustaría Borrar Todas las Conversaciones?** Presione el botón **YES** para borrar los subtítulos. O, presione el botón **NO** para salir.



5. Presionar el botón **NO** reiteradamente para salir del menú del sistema.



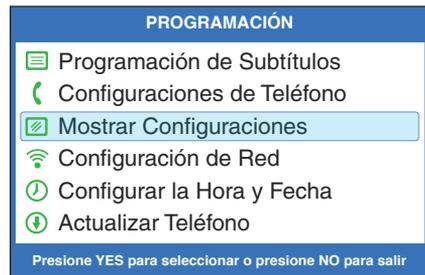
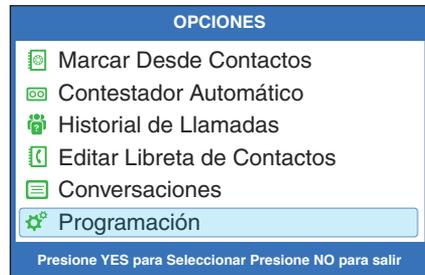
# Cambiar el Tamaño de la Letra de los Subtítulos

Puede ajustar el tamaño de la letra de los subtítulos de la conversación para que sean más grandes o más pequeñas, haciendo los subtítulos más fáciles de leer. Usted necesita cambiar el tamaño de la letra antes o después de la llamada; no puede cambiar el tamaño de la letra durante una llamada con subtítulos en tiempo real.

**NOTA:** *Cambiar el tamaño de las letras solo aplica a los subtítulos de las conversaciones. El tamaño y estilo de la letra del menú de opciones de su CapTel 840i siempre se mantiene igual.*

Para cambiar el tamaño de la letra:

1. Con el auricular colgado, presione el botón **YES** hasta ver Opciones.
2. Presione el botón con la flecha **DOWN** reiteradamente hasta marcar **Programación**. Presione el botón **YES** para seleccionar.
3. Presione el botón con la flecha **DOWN** reiteradamente hasta marcar **Mostrar Configuraciones**. Presione el botón **YES** para seleccionar.
4. Presionar el botón con la flecha **DOWN** hasta marcar **Fijar Tamaño de Letra**. Presione el botón **YES** para seleccionar.



5. La pantalla muestra cuál es la configuración actual del tamaño de la letra.



6. Presione el botón **UP** o **DOWN** para marcar el tamaño de letra que desea: PEQUEÑA, MEDIANA, GRANDE, o EXTRA GRANDE.



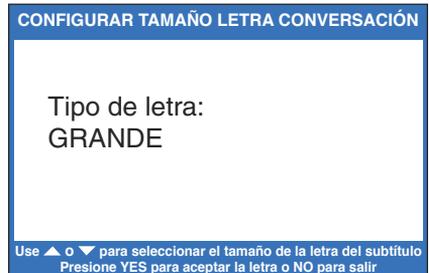
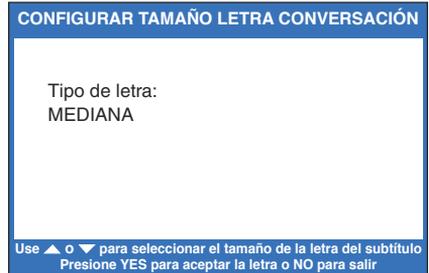
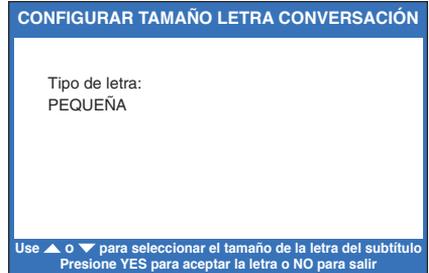
7. Una vez que haya seleccionado el tamaño de la letra, presione el botón **YES** para aceptar o presione el botón **NO** para salir.



8. Presione el botón **NO** reiteradamente para salir del menú del sistema.



**NOTA:** *Usted necesita ajustar/seleccionar el tamaño de la letra del subtítulo antes o después de la llamada. No puede ajustar el tamaño de la letra del subtítulo durante una llamada en vivo.*



**ADVERTENCIA:** *Cambiar el tamaño de la letra eliminará todas las Conversaciones previamente guardadas.*

# Configurar el Color de los Subtítulos

Puede cambiar el color de la letra del subtítulo, correcciones y el color del fondo de la pantalla a una combinación de color que desee. Esto solamente se puede hacer antes o después de una llamada. Los colores de los subtítulos no se pueden cambiar durante una llamada en vivo con subtítulos. Las opciones de color incluyen: BLANCO, ROJO, VERDE, AZUL, CIAN, MAGENTA, GRIS, NEGRO O AMARILLO.

**NOTA:** El cambio del color de la letra aplica solamente a los subtítulos de la conversación. El tamaño de la letra y el estilo para el menú Opciones de su CapTel 840i siempre permanece igual.

Para cambiar el color de la letra del subtítulo o del fondo:



1. Con el auricular colgado, presione el botón **YES** para ver opciones.



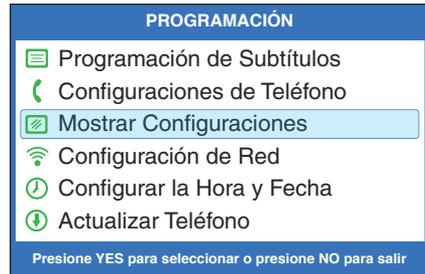
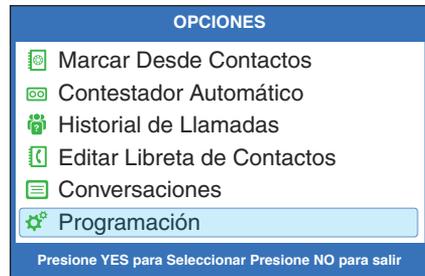
2. Presione el botón **DOWN** reiteradamente hasta marcar **Programación**. Presione el botón **YES** para seleccionar.



3. Presione el botón **DOWN** hasta marcar **Mostrar Configuraciones**. Presione el botón **YES** para seleccionar.



4. Presione el botón **DOWN** hasta marcar **Fijar Colores de Conversación**. Presione el botón **YES** para seleccionar.





5. La pantalla muestra cuál es el color del texto actual, el color del fondo, y el color de la corrección con una ► flecha apuntando hacia la configuración del **Color de Texto**. Presione el botón **YES** para seleccionar el **Color de Texto**.



6. Aparece una paleta de colores al final de la pantalla. Use las teclas de las flechas **UP** o **DOWN** para moverse a través de los diferentes colores. Cuando encuentre el color que prefiera, presione el botón **YES** para aceptar.



7. La ► de la pantalla se mueve hacia abajo para indicar el **Color de Fondo**. Use las teclas de las flechas **UP** o **DOWN** para moverse a través de los diferentes colores. Cuando encuentre el color que prefiera, presione el botón **YES** para aceptar.



8. La ► de la pantalla se mueve hacia abajo para indicar el **Color de Corrección**. Durante una llamada las correcciones aparecen del mismo color que los subtítulos. No puede configurar un color diferente para las correcciones.



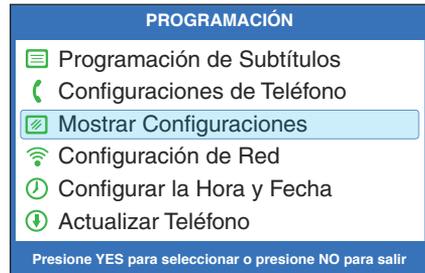
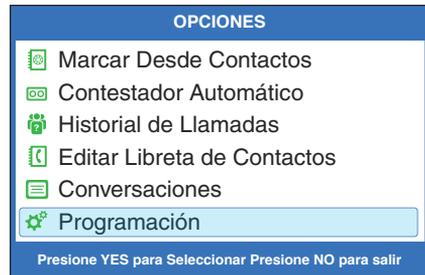
9. Presione el botón **NO** reiteradamente para salir del menú del sistema.

**NOTA:** *Cualquier color que seleccione para el texto o correcciones no estará disponible como opción para el color del fondo.*

# Configuración Cómo los Subtítulos se Desplazan por la Pantalla

Usted puede controlar como aparecen los subtítulos en su pantalla: ya sea apareciendo palabra por palabra cada vez que una palabra se subtítulo o por desplazamiento línea por línea en un movimiento continuo. La configuración por defecto es palabra por palabra. Para habilitar el desplazamiento:

1. Con el auricular colgado, presione el botón **YES** para ver el menú Opciones.
2. Presione el botón con la flecha **DOWN** reiteradamente hasta seleccionar **Programación**. Presione el botón **YES** para marcar.
3. Presione el botón con la flecha **DOWN** reiteradamente hasta marcar **Mostrar Configuraciones**. Presione el botón **YES** para seleccionar.
4. Presione el botón con la flecha **DOWN** reiteradamente hasta marcar **Mover Lento Conversación**. Presione el botón **YES** para seleccionar.





5. Presione el botón con la flecha **UP** o **DOWN** para seleccionar **Habilitar** o **Deshabilitar DESPLAZAMIENTO DE CONVERSACIÓN**.

**Mover Lento Conversación On** muestra los subtítulos por la pantalla línea por línea en un movimiento continuo.

**Mover Lento Conversación Off** muestra los subtítulos palabra por palabra cada vez que cada palabra es subtitulada.



6. Después de realizar su selección, presione el botón **YES** para aceptar o presione el botón **NO** para salir.



7. Presione el botón **NO** reiteradamente para salir del sistema de menú.

**NOTA:** *Esta configuración permanecerá Habilitada/Deshabilitada hasta que la cambie nuevamente.*

# Configurar el Brillo de la Pantalla

Usted puede ajustar el brillo de la pantalla de su *CapTel* 840i para hacer más fácil la lectura en un ambiente bien iluminado o tenuemente iluminado.

**NOTA:** *Usted necesita ajustar el brillo de la pantalla antes o después de una llamada. No puede configurar el brillo de la pantalla durante una llamada subtitulada.*

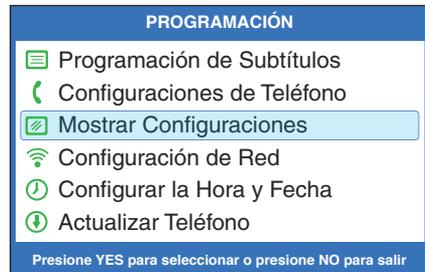
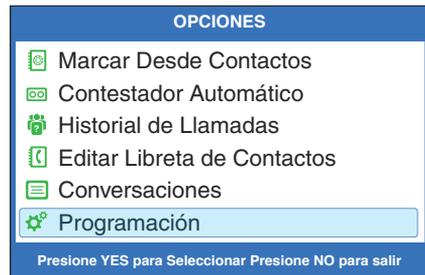
Para configurar el brillo de la Pantalla:

1. Con el auricular colgado presione el botón **YES** para ver el menú Opciones.  

2. Presione el botón con la flecha **DOWN** hasta marcar la opción **Programación**. Presione el botón **YES** para seleccionar.  
  

3. Presione el botón con la flecha **DOWN** hasta marcar la opción **Mostrar Configuraciones**. Presione el botón **YES** para seleccionar.  
  

4. Verifique que **Brillo de LCD** esté marcado. Presione el botón **YES** para seleccionar.  
  



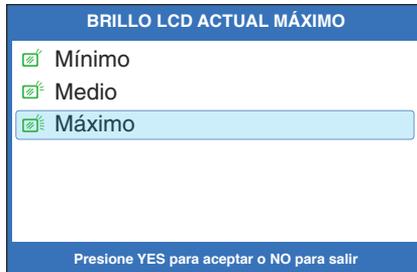
5. La pantalla muestra cual es la configuración actual del nivel de brillo: Mínimo, Medio, o Máximo. Utilice las flechas **UP** o **DOWN** para marcar el nivel de brillo que desea. Presione el botón **YES** para seleccionar.



**NOTA:** *La pantalla cambiará el nivel del brillo a medida que seleccione las opciones.*



6. Presione el botón **NO** reiteradamente para salir del Menú opciones.



# Historial de Llamadas

*Esta sección explica cómo utilizar el Historial de Llamadas para ver quien lo ha llamado y ver cualquier llamada entrante que usted no haya atendido.*

## TEMAS:

- **Utilizar el Historial de Llamadas para Ver las Llamadas Recientes**
- **Eliminar Todas las Entradas del Identificador de Llamadas**

**NOTA:** *El historial de llamadas requiere del servicio de Identificador de Llamadas de su compañía de teléfono. Si su servicio telefónico no incluye Identificador de Llamadas, no podrá ver el historial de llamadas con su CapTel 840i.*

# Utilizar el Historial de Llamadas para ver las Llamadas Recientes

Su teléfono *CapTel* 840i mantiene una lista de las llamadas telefónicas entrantes más recientes, incluyendo las llamadas que usted no haya atendido. Su teléfono *CapTel* guarda hasta 99 llamadas entrantes.

La pantalla del *CapTel* muestra automáticamente el número de teléfono de la persona que lo haya llamado más recientemente, aunque no haya estado ahí para atender la llamada. Dependiendo de su servicio de identificador de llamadas, la pantalla puede también listar el nombre de la persona que llama. Para ver la información guardada en el **Historial de Llamadas** de las otras personas que llamaron, presione el botón **DOWN** para desplazarse a través de las llamadas que se recibieron más recientemente.

## Llamadas Perdidas

Cualquier llamada que no se haya atendido aparece como Nueva Llamada en la pantalla.



1. Para revisar las llamadas, presione el botón con la flecha **DOWN**.



2. Use los botones de las flechas **UP** o **DOWN** para desplazarse hacia atrás o adelante a través de las listas de llamadas previas.



## Llamadas Anteriores

Puede revisar la información del Historial de Llamadas de llamadas anteriores en cualquier momento. Para revisar las llamadas recientes en el Historial de Llamadas:



1. Con el auricular colgado presione el botón **YES** para ver Opciones.



2. Presione el botón con la flecha **DOWN** reiteradamente hasta marcar **Historial de Llamadas**. Presione el botón **YES** para aceptar.



3. La pantalla del *CapTel* le mostrará una lista de los números telefónicos de las llamadas a su *CapTel* 840i, mostrando primero las llamadas mas recientes y en orden cronológico.

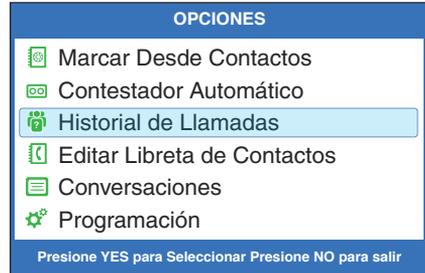


4. Use las flechas de los botones **UP** y **DOWN** para desplazarse hacia atrás y adelante por las listas de llamadas previas.

**NOTA:** *Usted puede borrar las entradas del Identificador de Llamadas mientras las revisa al presionar el botón YES.*



5. Cuando termine, presione el botón **NO** reiteradamente para salir del Historial del Llamadas.



# Eliminar Todas las Entradas del Identificador de Llamadas

Puede eliminar los registros individuales del Identificador de Llamadas mientras que los revisa (ver página 46) o puede eliminar todos los registros del Identificador de Llamadas de una vez.

Para eliminar (borrar) todos los registros de una sola vez del Identificador de Llamadas:



1. Con el auricular colgado, presione el botón **YES** para ver las Opciones.



2. Presione el botón con la flecha **DOWN** reiteradamente hasta marcar **Historial de Llamadas**. Presione el botón **YES** para aceptar.



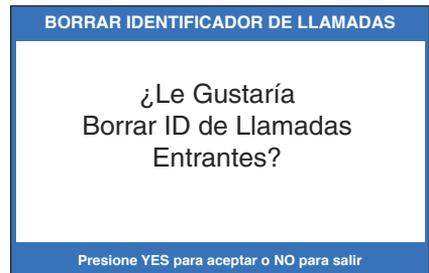
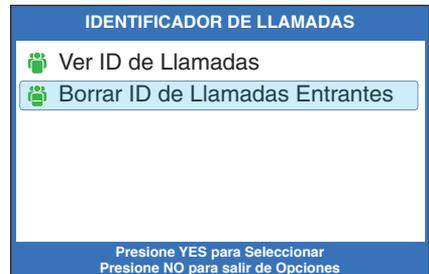
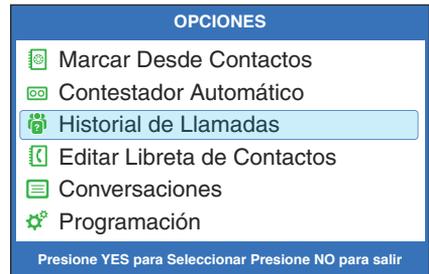
3. Use el botón con la flecha **DOWN** para marcar **Borrar ID de Llamadas Entrantes**. Presione el botón **YES** para seleccionar.



4. La pantalla le preguntará si **¿Le Gustaría Borrar ID de Llamadas Entrantes?** Presione **YES** para borrar todos los registros.



5. Presione el botón **NO** reiteradamente para salir del menú Opciones.



# Utilizar la Contestadora Automática

*Esta sección le explica como utilizar la Contestadora Automática incorporada para ver los mensajes que las personas le dejan. Puede escuchar el mensaje de voz y presionar el botón CAPTIONS para leer los subtítulos del mensaje.*

## TEMAS:

- **Encender/Apagar la Contestadora Automática**
- **Reproducir los Mensajes del Contestador Automático**
- **Eliminar Todos los Mensajes**
- **Grabar un Mensaje de Saludo Personal**
- **Configurar el Número de Timbres Antes de Contestar**
- **Mensaje Entrante Con Sonido/Silenciosos**
- **Subtitular los Mesajes del Contestador Automático Externo**

# Encender/Apagar Contestador Automático

Su teléfono *CapTel* viene con un contestador automático incluido que contestará las llamadas y tomará los mensajes cuando usted no se encuentre disponible. El Contestador Automático graba mensajes de voz y le permite reproducirlos con subtítulos. Puede guardar hasta 63 mensajes grabables, cada mensaje puede tener hasta 2 minutos de duración.

Para Encender el Contestador Automático:



1. Con el auricular colgado, presione el botón **YES** para ver el menú Opciones.



2. Presione el botón con la flecha **DOWN** hasta marcar **Contestador Automático**. Presione el botón **YES** para seleccionar.



3. Verifique que la opción **Contestador Automático On/Off** esté marcada. Presione el botón **YES** para seleccionar.



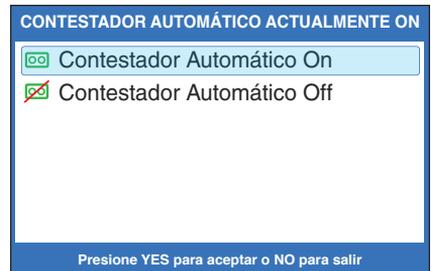
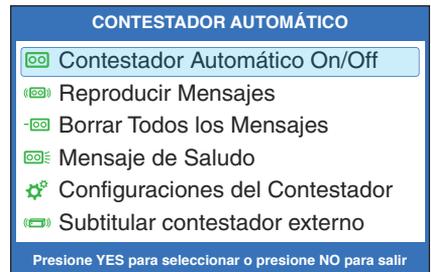
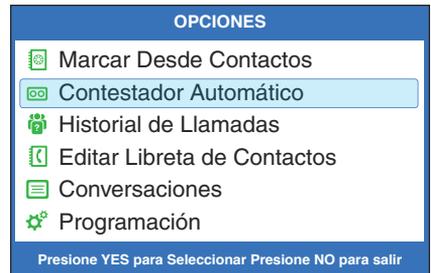
4. Utilice los botones con la flecha **UP** o **DOWN** para marcar **Contestador Automático On** o **Off**. Presione el botón **YES** para seleccionar.



5. Presione el botón **NO** reiteradamente para Salir.



El Contestador Automático se mantendrá Encendido o Apagado hasta que cambie esta configuración.



**CONSEJO:** Cuando no se utiliza el teléfono, el ícono (☎) Contestador Automático aparece en la pantalla del CapTel cuando el Contestador Automático se encuentra encendido, permitiéndole verificar rápidamente si el Contestador Automático está encendido o apagado.

# Reproducir los Mensajes del Contestador Automático

Puede escuchar los mensajes del Contestador Automático en el auricular del *CapTel*, mientras que al mismo tiempo lee los subtítulos del mensaje. Hay dos formas de reproducir los mensajes del Contestador Automático:

Opción 1: Desde la Pantalla del *CapTel*



1. La pantalla del *CapTel* le avisa cuando hay nuevos mensajes. Presione el botón **UP** para escuchar los nuevos mensajes.
2. Siga las instrucciones en la pantalla para levantar el auricular del *CapTel* y escuchar sus mensajes. Los subtítulos de los mensajes aparecerán en la pantalla mientras se reproducen los mensajes.

CAPTIONS



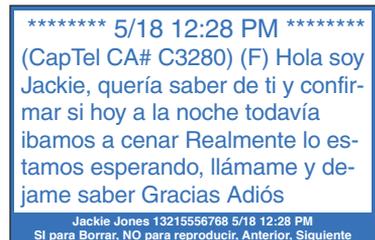
3. Para ver los subtítulos de cada mensaje, presione el botón **CAPTIONS**. Los subtítulos del mensaje aparecerán en la pantalla mientras se reproduce el mensaje.

**CONSEJO:** Necesita presionar el botón **CAPTIONS** cada vez que reproduzca un nuevo mensaje para obtener subtítulos en cada mensaje.

4. Cuando termina de escuchar cada mensaje, usted puede: Presionar **YES** para borrar el mensaje; presionar **NO** para volver a reproducir el mensaje actual; presionar el botón con la flecha para **UP** para revisar los mensajes anteriores; o presionar el botón con la flecha para **DOWN** para pasar al siguiente mensaje.

5. Cuelge el auricular cuando haya terminado de reproducir sus mensajes.

**NOTA:** Si lo necesita, puede subtítular el mensaje de nuevo. Esto es útil si descubre algún error en los subtítulos. Sólo presione el botón subtítulos, y se reproducirá el mensaje del contestador automático nuevamente - con nuevos subtítulos.



## Opción 2: Desde el Menú Opciones



1. Con el auricular colgado, presione el botón **YES** para ver el menú Opciones.



2. Presione el botón de la flecha **DOWN** hasta marcar **Contestador Automático**.



Presione el botón **YES** para seleccionar.



3. Presione el botón con la flecha **DOWN** para marcar **Reproducir Mensajes**. Presione el botón **YES** para seleccionar.



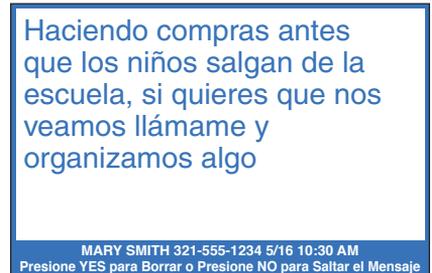
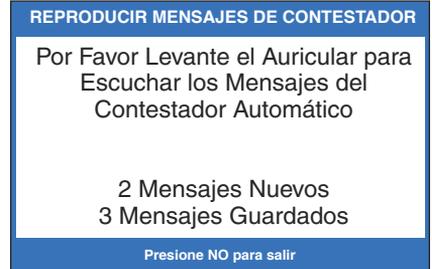
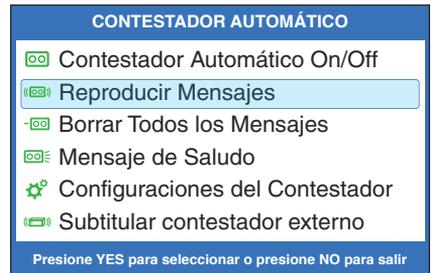
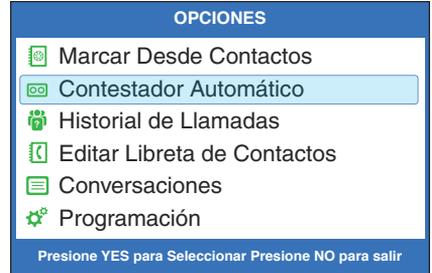
4. Siga las instrucciones en la pantalla para levantar el auricular del *CapTel* y escuchar sus mensajes. Los subtítulos de los mensajes aparecerán en la pantalla mientras se reproducen los mensajes.

**CONSEJO:** Necesita presionar el botón *CAPTIONS* cada vez que reproduzca un nuevo mensaje para obtener subtítulos de cada mensaje.

CAPTIONS



5. Para ver los subtítulos de cada mensaje, presione el botón **CAPTIONS**. Los subtítulos del mensaje aparecerán en la pantalla mientras se reproduce el mensaje.

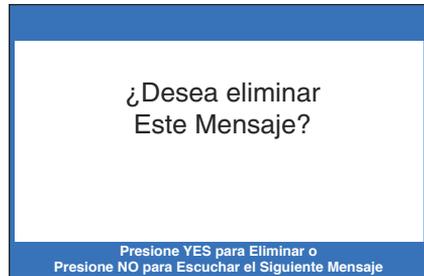


6. Cuando termina de escuchar cada mensaje, usted puede: presionar **YES** para borrar el mensaje; presionar **NO** para reproducir el mensaje actual: presionar la flecha **UP** para revisar los mensajes anteriores; presione el botón flecha **DOWN** para pasar al siguiente mensaje.

7. Cuando termine de escuchar sus mensajes, cuelgue el auricular del *CapTel*.

**NOTA:** *La pantalla del CapTel se mantiene ENCENDIDA si hay un mensaje de voz nuevo que no ha sido revisado, alertándolo de los nuevos mensajes (a menos que el Temporizador de la Luz del Teclado esté configurado para apagarse – entonces la pantalla se apagará después de 60 segundos sin uso).*

**NOTA:** *Si lo necesita, puede subtítular los mensajes de nuevo. Esto es útil si descubre algún error en los subtítulos. Presione el botón CAPTIONS, y el mensaje del contestador automático se reproducirá nuevamente – con nuevos subtítulos.*



# Eliminar Todos los Mensajes

Además de eliminar los mensajes uno a la vez mientras que los escucha, usted también puede eliminar todos los mensajes guardados del Contestador Automático de una vez.

Para eliminar Todos los mensajes de su Contestador Automático:



1. Con el auricular colgado, presione el botón **YES** para ver el menú Opciones.



2. Presione el botón de la flecha **DOWN** hasta marcar **Contestador Automático**.



- Presione el botón **YES** para seleccionar.



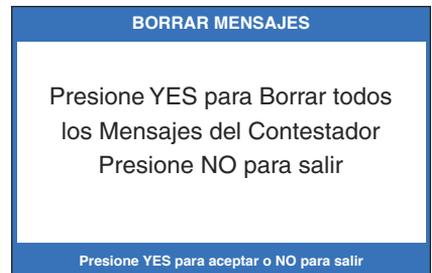
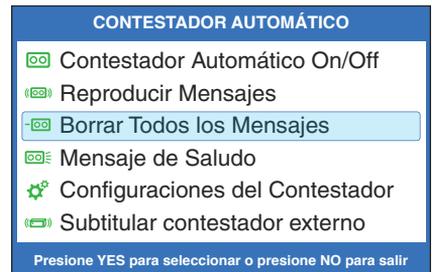
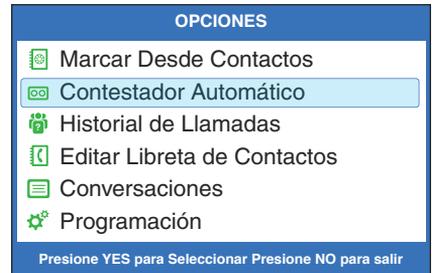
3. Presione el botón con la flecha **DOWN** reiteradamente hasta marcar **Borrar Todos los Mensajes**. Presione el botón **YES** para seleccionar.



4. Presione el botón **YES** para eliminar todos los Mensajes Guardados del Contestador Automático. Si no desea eliminar todos los mensajes, presione el botón **NO** para salir.



5. El *CapTel* le confirma que todos los mensajes del contestador fueron eliminados.



# Grabar un Mensaje de Saludo Personal

Antes de empezar a realizar/recibir llamadas, usted puede grabar un mensaje de saludo personal para el Contestador Automático del *CapTel* 840i. Si no desea grabar un saludo personal, el Contestador Automático utilizará el saludo pregrabado que dice, “Hello. No one is available to take your call. Please leave a message after the tone.”

Para grabar un mensaje de saludo personal:



1. Con el auricular colgado, presione el botón **YES** para ver el menú Opciones.



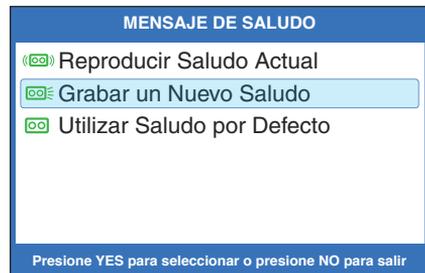
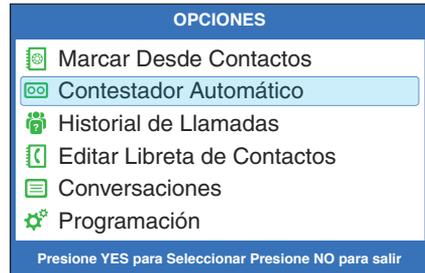
2. Presione el botón de la flecha **DOWN** hasta marcar **Contestador Automático**. Presione el botón **YES** para seleccionar.



3. Presione el botón con la flecha **DOWN** para marcar **Mensaje de Saludo**. Presione el botón **YES** para seleccionar.



4. Presione el botón con la flecha **DOWN** para marcar **Grabar un Nuevo Saludo**. Presione el botón **YES** para seleccionar.



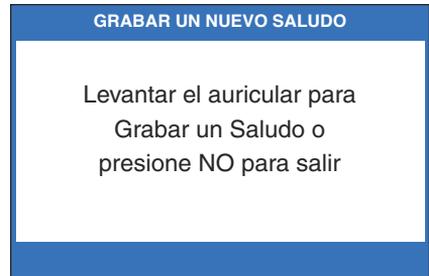
5. Levante el auricular del *CapTel* y mire la pantalla para saber cuando debe empezar a hablar. Cuando vea el mensaje **REC**, comience a hablar hacia el micrófono para grabar su mensaje de saludo.



6. Cuando termine, presione el botón **YES** para parar. Su nuevo mensaje se reproducirá en el auricular para que lo pueda revisar.

Si desea volver a grabar un saludo, presione la tecla **NO** para comenzar la grabación otra vez.

7. Cuando esté satisfecho con su nuevo saludo, cuelgue el auricular del teléfono. *CapTel* reproducirá su saludo personal cuando el Contestador Automático tome la llamada.



# Configurar el Número de Timbres Antes de Contestar

Usted puede configurar el número aproximado de veces que el *CapTel* sonará antes que el Contestador Automático atienda la llamada. La configuración por defecto es de cuatro (4) timbres, pero lo puede configurar para que sea cualquier número entre tres y ocho.

**NOTA:** *El número de timbres puede ser diferente en los sistemas telefónicos que utilizan patrones de timbres “distintivos”. Experimente con esta configuración de ser necesario para su sistema telefónico en específico.*

Para configurar el número de timbres antes de atender:



1. Con el auricular colgado, presione el botón **YES** para ver el menú Opciones.



2. Presione el botón de la flecha **DOWN** hasta marcar **Contestador Automático**.



- Presione el botón **YES** para seleccionar.



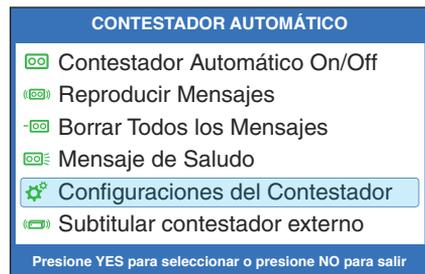
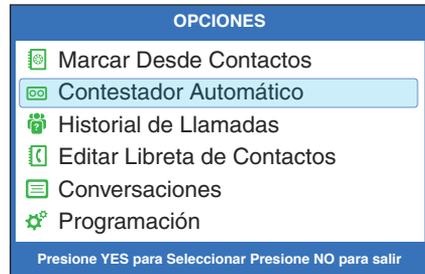
3. Presione el botón con la flecha **DOWN** para marcar **Configuraciones del Contestador**.



- Presione el botón **YES** para seleccionar.



4. Verifique que **Conteo de Timbres** esté seleccionado. Presione el botón **YES** para aceptar.





5. Presione los botones con la flecha **UP** o **DOWN** para marcar el número de timbres, desde 3 timbres hasta 8 timbres. Presione el botón **YES** para seleccionar.

6. Presione el botón **NO** reiteradamente para salir.



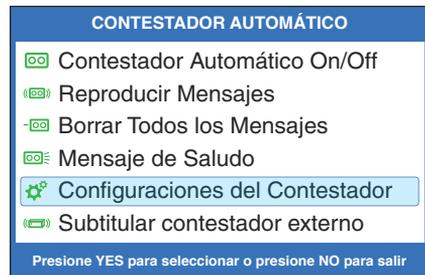
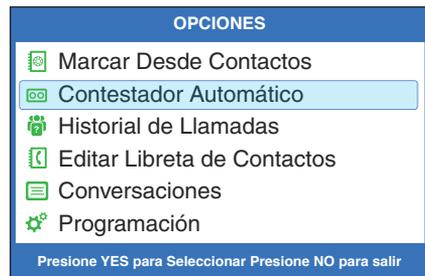
En las llamadas entrantes, su teléfono *CapTel* sonará este número de veces antes que el Contestador Automático conteste la llamada.

# Mensaje Entrante Con Sonido/Silencioso

Como con cualquier otro Contestador Automático, usted puede “filtrar” a las personas que llaman al tener los mensajes entrantes reproducidos en voz alta en su teléfono *CapTel* para que los pueda escuchar y leer antes de contestar la llamada. Mientras que esto es una función conveniente, puede haber momentos que no desee que los mensajes se reproduzcan en voz alta, sino que se reciban en silencio para que usted los pueda revisar después. La configuración por defecto para los mensajes entrantes es sin sonido (silenciosa).

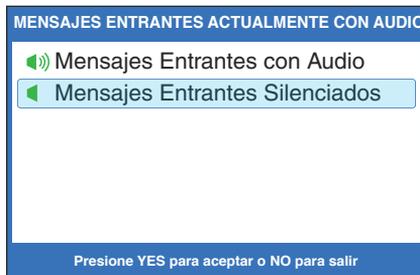
Para configurar las llamadas entrantes con sonido o silencio:

1. Con el auricular colgado, presione el botón **YES** para ver el menú Opciones.
2. Presione el botón de la flecha **DOWN** hasta marcar **Contestador Automático**. Presione el botón **YES** para seleccionar.
3. Presione el botón con la flecha **DOWN** reiteradamente hasta marcar **Configuraciones del Contestador**. Presione el botón **YES** para seleccionar.
4. Presione el botón con la flecha **DOWN** para marcar **Mensajes Entrantes**. Presione el botón **YES** para seleccionar.





5. Presione el botón con la flecha **UP** o **DOWN** para marcar **Mensajes Entrantes con Audio** o **Silencioso**. Presione el botón **YES** para seleccionar la configuración que desea.



**Mensajes Entrantes con Audio:** Se reproducirán los mensajes entrantes en voz alta en su teléfono *CapTel* mientras se toma el mensaje para que usted lo escuche/lea mientras se graba.

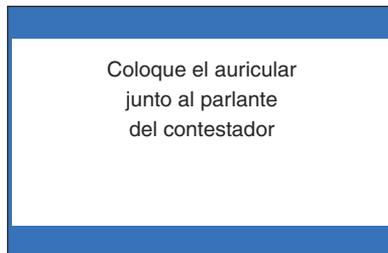
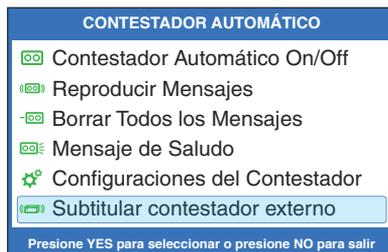
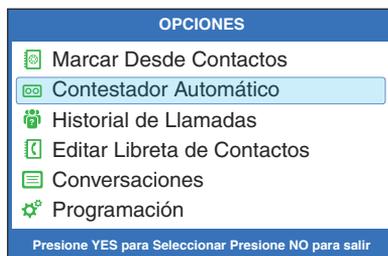
**Mensajes Entrantes Silenciados:** Se tomará el mensaje entrante en silencio, no podrá escuchar el mensaje mientras se toma. Lo podrá escuchar y revisar después que el mensaje se haya grabado.

# Subtitular Mensajes del Contestador Automático Externo

Su *CapTel* 840i también puede mostrar los subtítulos de los mensajes que las personas le dejan en su contestador automático externo. Los contestadores automáticos externos son dispositivos separados que se conectan a su *CapTel* por medio de la línea telefónica.

Para obtener subtítulos de los mensajes de su contestador automático externo:

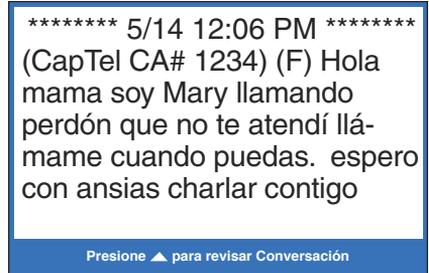
1. Con el auricular colgado, presione el botón **YES** para ver Opciones.
2. Presione el botón **DOWN** hasta marcar **Contestador Automático**. Presione el botón **YES** para seleccionar.
3. Presione el botón **DOWN** reiteradamente hasta seleccionar **Subtitular contestador externo**. Presione el botón **YES** para aceptar.
4. La pantalla muestra que el *CapTel* está listo para subtitular los mensajes. Presione el botón **YES** para aceptar.
5. Levante el auricular del *CapTel* 840i, y colóquelo al lado del altavoz de su contestador automático. Asegúrese que la parte por donde habla esté al lado del parlante de su contestador automático. Mientras hace esto, su *CapTel* 840i se conectará al servicio de subtitulado.



6. La pantalla muestra cuando sus subtítulos están listos. Presione el botón “REPRODUCIR” en su contestador automático para reproducir los mensajes en voz alta.

Su *CapTel* 840i le muestra los subtítulos de los mensajes de su contestador automático mientras los reproduce. Durante ese tiempo, usted puede operar su contestador automático de la misma forma que normalmente lo hace, utilizando las funciones del contestador automático tales como reproducir, volver a reproducir, borrar o guardar mensajes.

7. Cuando termine de escuchar sus mensajes/leer los subtítulos, cuelgue el auricular del *CapTel* 840i.



# Utilizar la Libreta de Contactos

*Esta sección explica cómo guardar en su Libreta de Contactos, números telefónicos a los que llama frecuentemente, para poder marcarlos de forma sencilla.*

## TEMAS:

- **Agregar un Nuevo Contacto a su Libreta de Contactos**
- **Llamar a un número de Teléfono en la Libreta de Contactos**
- **Editar un Contacto existente en su Libreta de Contactos**
- **Eliminar un contacto de su Libreta de Contactos**

# Agregar un Nuevo Contacto a su Libreta de Contactos de Contactos

Puede guardar 97 nombres y números de teléfono en la Libreta de Contactos del CapTel 840i. Para agregar un nuevo contacto a la Libreta de Contactos:



1. Con el auricular colgado, presione el botón **YES** para ver Opciones.



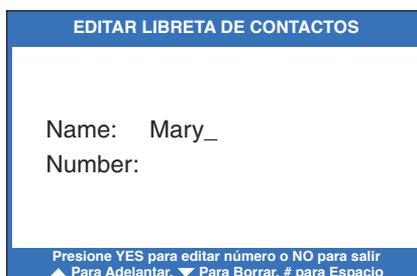
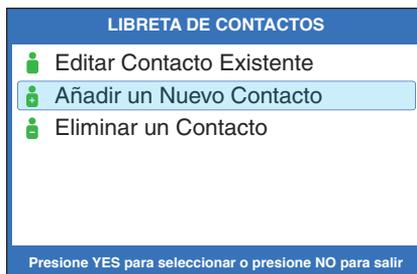
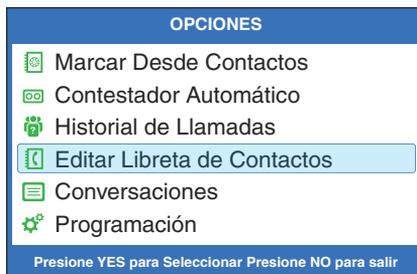
2. Presione el botón con la flecha **DOWN** reiteradamente hasta que **Editar Libreta de Contactos** esté marcado. Presione el botón **YES** para seleccionar.



3. Presione el botón con la flecha **DOWN** hasta que **Añadir un Nuevo Contacto** esté marcado. Presione el botón **YES** para seleccionar.



4. Utilizar el teclado de marcación para introducir las letras del nombre de la persona que desea agregar. Busque las letras listadas en las teclas numerales para saber que tecla presionar. Para algunas letras, necesitará presionar la tecla varias veces hasta que aparezca la letra correcta en la pantalla.



**Ejemplo:** Para ingresar la letra “L”, presione la tecla del número 5 tres veces hasta que vea la “L” en la pantalla.

**Ejemplo:** Para ingresar el nombre “Mary”, presione la tecla 6 para la letra “M”, la tecla 2 para la letra “a”, la tecla 7 tres veces para la letra “r”, y después la tecla 9 tres veces para la letra “y”. Tiene que esperar que el cursor cambie de | a \_ cuando ingresa letras que estén en la misma tecla numérica.

**CONSEJO:** Presione el botón DOWN para borrar. Presione el botón # para agregar un espacio. Presione el botón UP para cambiar a mayúsculas. Presione otra vez el botón UP para volver a las minúsculas.



5. Una vez que haya ingresado el nombre del contacto, presione el botón **YES** para avanzar a la sección del número.



6. Ingrese el número de teléfono utilizando el teclado de marcación. Use el botón **DOWN** para borrar. El *CapTel* inserta automáticamente un guión mientras usted ingresa el número de teléfono.

EDITAR LIBRETA DE CONTACTOS
Nombre: Mary Número: _
Presione YES para editar número o NO para salir ▼ Para Borrar, ▲ Demora de 2 segundos

**NOTA:** Si se requiere un prefijo de marcado para obtener una línea externa, ingrese el prefijo de marcado primero y después el número. Utilice el botón **UP** para agregar 2 segundos de demora.



7. Cuando termine de ingresar el número de teléfono, presione el botón **YES** para guardar la nueva información del contacto.

EDITAR LIBRETA DE CONTACTOS
Nombre: Mary Número: 555-1234_
Presione YES para editar número o NO para salir ▼ Para Borrar, ▲ Demora de 2 segundos



Presione el botón **YES** para ingresar más nombres/números de teléfono de contactos, o presione el botón **NO** reiteradamente para salir del sistema de Menú.



**NOTA:** Las entradas en la Libreta de Contactos se almacenan alfabéticamente por la primera letra del nombre.

# Llamar a un Número de Teléfono en la Libreta de Contactos

Para marcar cualquier número listado en la Libreta de Contactos:



1. Con el auricular colgado presione el botón **YES** para ver Opciones.



2. Asegúrese que **Marcar Desde Contactos** esté seleccionado. Presione el botón **YES** para aceptar.



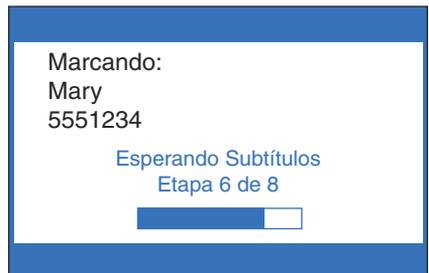
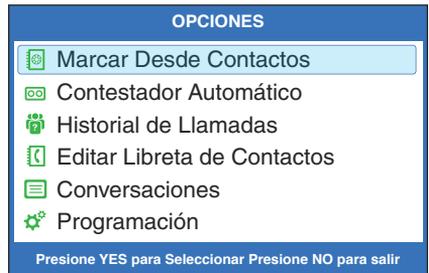
3. La pantalla muestra el nombre y número del primer contacto en la lista de su Libreta de Contactos. Use las flechas **UP** o **DOWN** para desplazarse por los contactos en su Libreta de Contactos.

4. Cuando vea el contacto al que quiere llamar, simplemente levante el auricular. El teléfono *CapTel* marcará el número automáticamente.

CAPTIONS



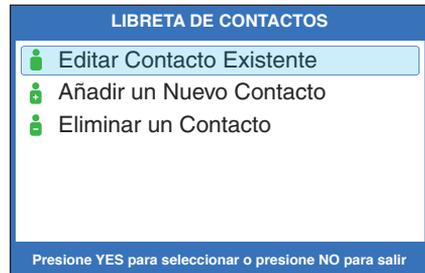
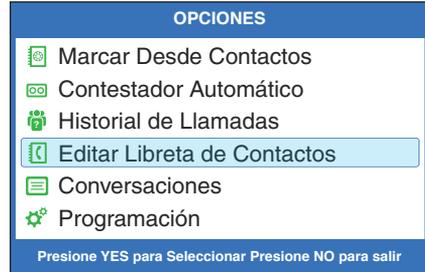
5. Presione el botón **CAPTIONS** para encender los subtítulos (luz roja encendida). Puede encender los subtítulos en cualquier momento durante su conversación.



# Editar un Contacto Existente en su Libreta de Contactos

Para realizar cambios a un contacto existente en su Libreta de Contactos:

-  1. Con el auricular colgado, presione el botón **YES** para ver Opciones.
-   
 2. Presione el botón con la flecha **DOWN** reiteradamente hasta seleccionar **Editar Libreta de Contactos**. Presione el botón **YES** para aceptar.
3. Verifique que esté seleccionado **Editar Contacto Existente**.
-  4. Presione el botón **YES** para aceptar.
-   
  
 5. La pantalla le mostrará el primer número listado en su Libreta de Contactos. Use los botones con las flechas **UP** o **DOWN** para desplazarse por los diferentes contactos de su Libreta de Contactos. Cuando encuentre el contacto que desea cambiar, presione el botón **YES** para seleccionarlo.





6. Para editar el nombre, utilice la flecha del botón **DOWN** para borrar las letras. También puede ingresar letras nuevas/diferentes utilizando el teclado numeral. Busque las letras listadas en las teclas numerales para saber que número presionar. Para algunas letras, puede necesitar presionar la misma tecla numeral varias veces hasta que aparezca la letra correcta en la pantalla.

EDITAR LIBRETA DE CONTACTOS

Nombre: Mary en casa\_  
Número: 555-1234

Presione YES para editar el número o NO para Salir  
▲ Para Cambiar, ▼ Borrar, # para Espacio



7. Cuando termine de editar el nombre, presione el botón **YES** para avanzar al número.

EDITAR LIBRETA DE CONTACTOS.

Nombre: Mary en casa  
Número: 555-1234\_

Presione YES para aceptar o NO para salir  
▼ Para Borrar, ▲ para una demora de 2 segundos



Para editar el número de teléfono, use el botón con la flecha **DOWN** para borrar los números. Puede ingresar números nuevos/diferentes utilizando el teclado numérico. Utilice el botón con la flecha **UP** para insertar una demora de 2 segundos.

EDITAR LIBRETA DE CONTACTOS

Nombre: Mary en casa  
Número: 777-4321

"Guardado"

**NOTA:** Si se requiere un prefijo para obtener una línea externa, ingresar el prefijo de marcado primero, y después el número de teléfono.



8. Cuando termine de editar el número telefónico, presione el botón **YES** para guardar los cambios.



9. Presione el botón **YES** para editar más contactos de su Libreta de Contactos, o presione el botón **NO** reiteradamente para salir del menú Opciones.



# Eliminar un Contacto de su Libreta de Contactos

Para eliminar un contacto de su Libreta de Contactos:



1. Con el auricular colgado, presione el botón **YES** para ver Opciones.



2. Presione el botón con la flecha **DOWN** reiteradamente hasta seleccionar **Editar Libreta de Contactos**. Presione el botón **YES** para aceptar.



3. Presione el botón con la flecha **DOWN** reiteradamente hasta seleccionar **Eliminar un Contacto**. Presione el botón **YES** para aceptar.



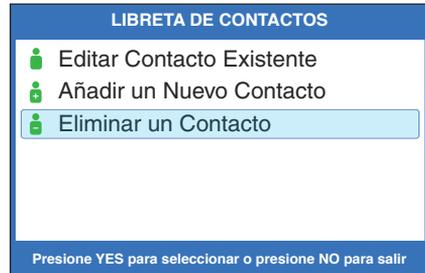
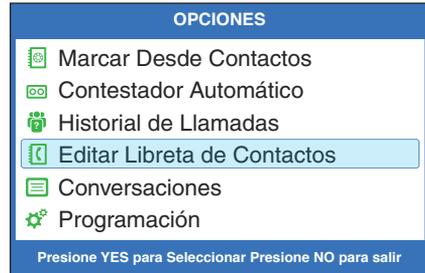
4. La pantalla le mostrará el primer contacto en su Libreta de Contactos. Use los botones con las flechas **UP** o **DOWN** para desplazarse por todos los contactos de su Libreta de Contactos hasta que encuentre el contacto que desea eliminar.



5. Presione el botón **YES** para eliminar el contacto. El nombre y el número de teléfono de la persona se eliminarán de la Libreta de Contactos.



6. Presione el botón **NO** reiteradamente para salir de la lista de Opciones.



# Utilizar los Botones de Speed Dial

*Esta sección le explica cómo configurar y utilizar los tres botones de Speed Dial en su teléfono CapTel.*

## TEMAS:

- **Sobre los Botones de Speed Dial**
- **Guardar Números de Teléfono en los Botones de Speed Dial**
- **Editar los Números de Teléfono en los Botones de Speed Dial**
- **Llamar con los Botones de Speed Dial**

## Sobre los Botones de Speed Dial

---

Usted puede configurar los botones de Speed Dial en su teléfono *CapTel* para llamar fácilmente a los números telefónicos que más utiliza. Puede utilizar estos botones como botones de marcación rápida de emergencias para llamar al departamento de bomberos o la policía, o para llamar rápidamente a un número que usualmente utiliza.

# Guardar Números de Teléfono en los Botones de Speed Dial

SPEED  
DIAL



1. Con el auricular colgado, presione el botón **SPEED DIAL** que quiera programar.



2. Presione el botón **YES** para editar.

3. Use el teclado para ingresar las letras del nombre de la persona que desea agregar. Use las letras en el teclado numérico para saber que teclas presionar.

**Ejemplo:** Para ingresar el nombre “Mary”, presione la tecla 6 para la letra “M”, la tecla 2 para la letra “a”, la tecla 7 tres veces para la letra “r”, y después la tecla 9 tres veces para la letra “y”. Tiene que esperar que el cursor cambie de | a \_ cuando ingresa letras que están en la misma tecla numérica.



4. Presione el botón **YES** para avanzar la selección a la sección de números.

5. Ingrese el número de teléfono utilizando el teclado numérico. *(NOTA: si se requiere un prefijo de marcación para llamar a una línea externa, ingrese el prefijo de marcación y después los números.)* Use el botón con la flecha **DOWN** para borrar. Use el botón de la flecha **UP** para ingresar una demora de 2 segundos. El *CapTel* automáticamente ingresará un guión mientras ingresa el número telefónico.



6. Presione el botón **YES** para guardar.

## MARCACIÓN RAPIDA 1

Nombre:  
Número:

Presione YES para editar o NO para salir

## EDITAR MARCACIÓN RAPIDA

Nombre: \_  
Número:

Presione YES para editar número o NO para salir  
▲ Para Cambiar, ▼ Borrar, # para Espacio

## EDITAR MARCACIÓN RAPIDA

Nombre: Mary  
Número: \_

Presione YES para aceptar o NO para salir  
▼ Para Borrar, ▲ para una demora de 2 segundos

# Editar los Números de Teléfono en los Botones de Speed Dial

SPEED  
DIAL

1

1. Presione el botón **SPEED DIAL** que desea editar.

YES

2. Presione el botón **YES** para editar el nombre.

DOWN

3. Use el botón de la flecha **DOWN** para retroceder/borrar las letras del nombre actual. Use el teclado numérico para ingresar una nueva letra o nombre. Presione el botón **YES** cuando termine de editar el nombre.

YES

DOWN

4. El cursor se mueve a la entrada de números. Use el botón de la flecha **DOWN** para retroceder/borrar los números en el contacto actual. Use el teclado numérico para cambiar /ingresar un nuevo número de teléfono. Use el botón de la flecha **UP** para ingresar una demora de 2 segundos.

YES

5. Cuando termine de realizar los cambios, presione el botón **YES** para aceptar.

## MARCACIÓN RAPIDA 1

Nombre: Mary  
Número: 555-1234

Levante auricular para marcar número o  
Presione YES para editar o NO para salir

## EDITAR MARCACIÓN RAPIDA

Nombre: Mary Cell\_  
Número: 555-1234

Presione YES para editar número o NO para salir  
▲ Para Cambiar, ▼ Borrar, # para Espacio

## EDITAR MARCACIÓN RAPIDA

Nombre: Mary Cell  
Número: 789-3456\_

Presione YES para aceptar o NO para salir  
▼ Para Borrar, ▲ para una demora de 2 segundos

# Llamar con los Botones de Speed Dial

CAPTIONS



1. Asegúrese que la luz alrededor del botón **CAPTIONS** esté encendida (luz roja encendida).

SPEED  
DIAL



2. Presione la tecla **SPEED DIAL** con el número al cual desea llamar.

3. Levante el auricular. Su teléfono *CapTel* llamará automáticamente a ese número.

4. Escuche o mire el medidor de señal cuando alguien contesta. Mire los subtítulos en la pantalla. Comience su conversación como normalmente lo haría.

Cuando termine con su llamada, cuelgue el auricular.

MARCACIÓN RAPIDA 1

Nombre: Mary Cell  
Número: 789-3456

Por favor levante el auricular para marcar este número  
Presione YES para editar o NO para salir

Marcando:  
Mary Cell  
7893456

\*\*\*\*\* 5/14 11:16 AM \*\*\*\*\*  
(CapTel CA#1234) (F) Hola es  
Mary Oh hola qué bueno que  
me hayas llamado

Presione ▲ para revisar la Conversación

# Configuraciones del Teléfono

*Esta sección explica cómo ajustar las configuraciones en su teléfono para que se adecuen a su preferencia.*

## TEMAS:

- **Encender/Apagar subtítulos en español**
- **Ajustar el Volumen del Timbre**
- **Configurar el Tono del Timbre**
- **Encender/apagar las Luces del teclado**
- **Guardar el Volumen de los Subtítulos**
- **Configurar su Teléfono *CapTel* para Marcación por Tono/Pulso**
- **Cambiar configuración de Red**
- **Eliminar Redes Guardadas**
- **Editar Redes Guardadas**
- **Configuración de la Hora y Fecha**
- **Utilizar Llamada en Espera**
- **Marcas 911 con su *CapTel* 840i**
- **Actualizar su Teléfono *CapTel***

# Encender/Apagar Subtítulos en Español

Su teléfono *CapTel* 840i puede mostrar subtítulos en español para conversaciones de español a español. Configurar los subtítulos en español, también cambiará el menú de opciones para que se muestre en español.

**NOTA:** *Los subtítulos en español están disponibles solamente para conversaciones de español a español. El teléfono CapTel 840i no traduce conversaciones en inglés a subtítulos en español.*

Para encender los subtítulos en español:



1. Con el auricular colgado, presione el botón **YES** para ver el menú de Opciones



2. Presione el botón con la flecha **DOWN** reiteradamente hasta marcar **Programación**.



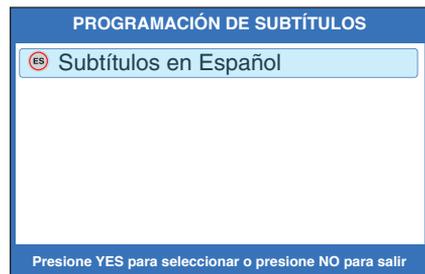
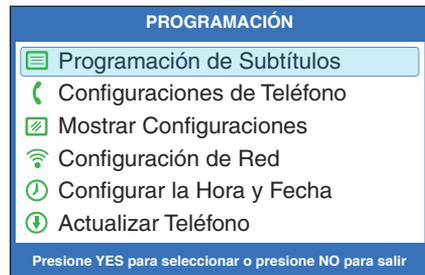
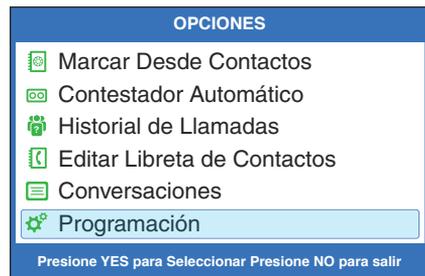
- Presione el botón **YES** para seleccionar.



3. Verifique que **Programación de Subtítulos** esté marcado. Presione el botón **YES** para seleccionar.



4. Verifique que **Subtítulos en Español** esté marcado. Presione el botón **YES** para seleccionar.





5. Presione el botón con la flecha **UP** o **DOWN** para marcar **Subtítulos en Español On** o **Subtítulos en Español Off**.

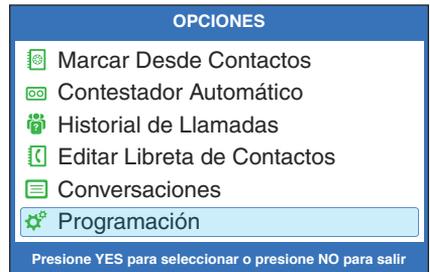
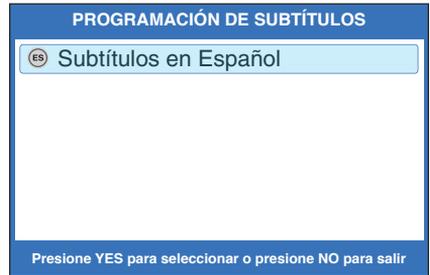
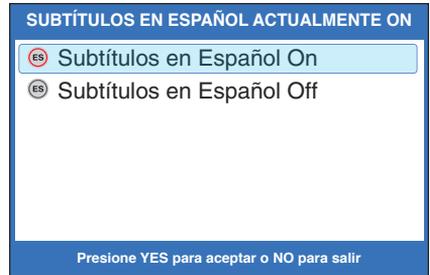


6. Presione el botón **YES** para aceptar.



7. Presione el botón **NO** para salir del menú de Opciones.

Ya está todo listo para llamar y recibir llamadas con los subtítulos en español. Para realizar una llamada con los subtítulos en el idioma español, levante el auricular y marque el número al que desea llamar.



**NOTA:** *Los subtítulos en español deben encenderse para que usted pueda recibir subtítulos en español. Si los subtítulos en español están apagados y una persona de habla hispana lo llama, sus subtítulos no aparecerán en español. Deberá pedirles que lo llamen nuevamente en unos minutos, después que usted haya encendido la función de subtítulos en español.*

**Subtitulado de español a español disponible todos los días de  
7:00 a.m. – 11:00 p.m. CST  
Atención al Cliente en español: 1-866-670-9134**

# Ajustar el Volumen del Timbre

Puede configurar el volumen del timbre del *CapTel* 840i para escuchar mejor. Elija desde el volumen mínimo (105 dB), volumen medio (111 dB), volumen máximo (117 dB) o silencio (el Timbre se apaga).

Para configurar el Volumen del Timbre:



1. Con el auricular colgado, presione el botón **YES** para ver el menú de Opciones.



2. Presione el botón con la flecha **DOWN** hasta marcar **Programación**. Presione el botón **YES** para seleccionar.



3. Presione el botón con la flecha **DOWN** hasta marcar **Configuraciones de Teléfono**. Presione el botón **YES** para seleccionar.

4. Verifique que **Volumen del Timbre** esté marcado.



5. Presione el botón **YES** para seleccionar.



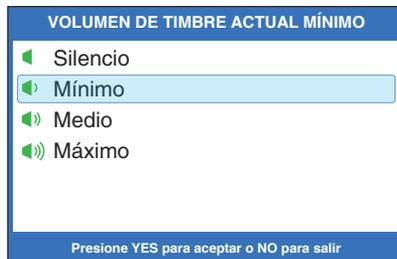
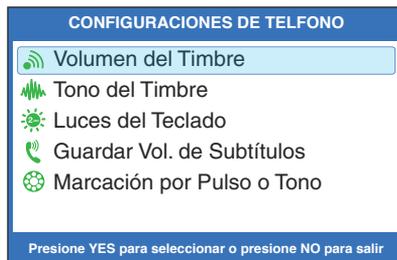
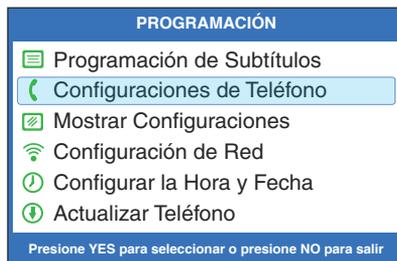
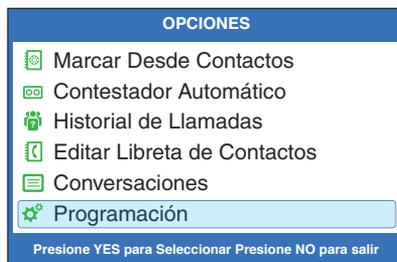
6. Presione el botón con la flecha **UP** o **DOWN** para marcar el nivel deseado de Volumen del Timbre. Para apagar completamente el Timbre, marque Silencio.



7. Cuando la configuración del volumen deseado esté marcada, presione el botón **YES** para aceptar.



8. Presione el botón **NO** reiteradamente para salir del menú Opciones.



# Configurar el Tono del Timbre

Puede seleccionar el Tono del Timbre que lo ayude a escuchar mejor, escogiendo frecuencias Bajas, Medias o Altas.

Para seleccionar el Tono del Timbre:



1. Con el auricular colgado, presione el botón **YES** para ver el menú de Opciones.



2. Presione el botón con la flecha **DOWN** hasta marcar **Programación**. Presione el botón **YES** para seleccionar.



3. Presione el botón con la flecha **DOWN** hasta marcar **Configuraciones de Teléfono**. Presione el botón **YES** para seleccionar.



4. Presione el botón con la flecha **DOWN** hasta marcar **Tono del Timbre**. Presione el botón **YES** para seleccionar.



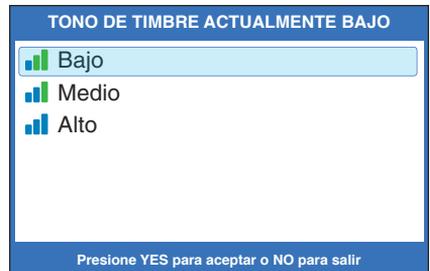
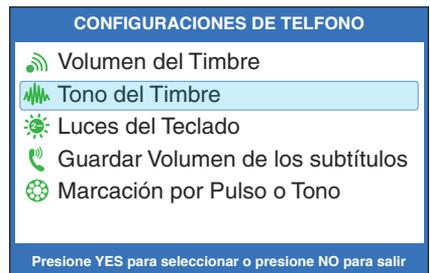
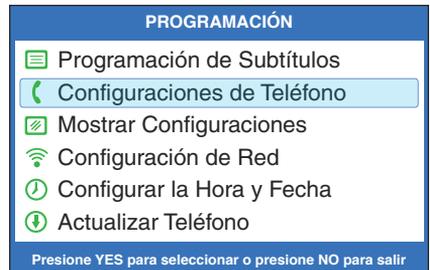
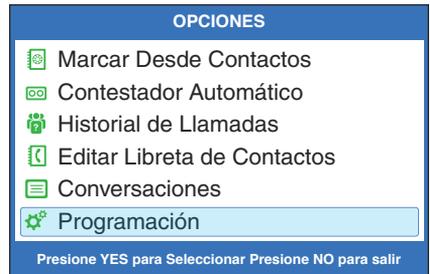
5. Presione el botón con la flecha **UP** o **DOWN** para marcar el nivel deseado del Tono del Timbre. El timbre sonará brevemente mientras cambia los niveles.



6. Cuando el nivel del **Tono del Timbre** que desea esté marcado, presione el botón **YES** para aceptar.



7. Presione el botón **NO** reiteradamente para salir del Menú de Opciones.



# Encender/Apagar las luces del Teclado

El teclado de marcación del *CapTel* 840i se ilumina para que sea más fácil ver las teclas numerales. Las luces en el teclado numérico pueden apagarse en el menú de Opciones del *CapTel*. Si se configura el temporizador de la luz del teclado, las luces del teclado numérico se apagarán automáticamente cada vez que la pantalla del *CapTel* esté sin uso por aproximadamente 60 segundos.

Para apagar las luces del teclado numérico:



1. Con el auricular colgado, presione el botón **YES** para ver el menú de Opciones.



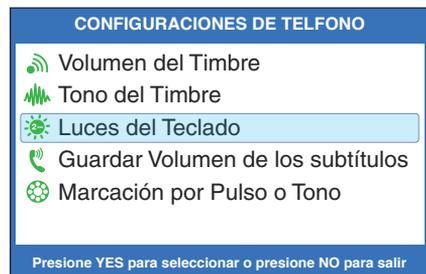
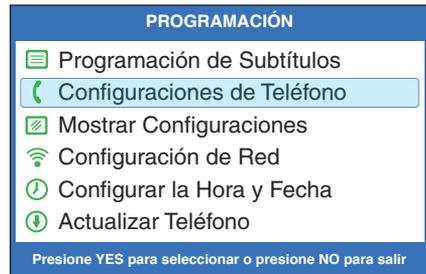
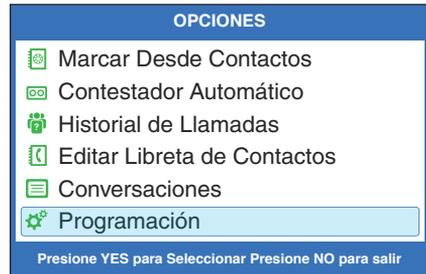
2. Presione el botón con la flecha **DOWN** hasta marcar **Programación**. Presione el botón **YES** para seleccionar.



3. Presione el botón con la flecha **DOWN** para marcar **Configuraciones de Teléfono**. Presione el botón **YES** para seleccionar.



4. Presione el botón con la flecha **DOWN** reiteradamente hasta marcar **Luces del Teclado**. Presione el botón **YES** para seleccionar.





4. Presione el botón con la flecha **UP** o **DOWN** para **Luces del Teclado Siempre On** o **Luces Teclado Expirado**.

**NOTA:** *Cuando se selecciona la opción Luces Teclado Expirado, las luces en el teclado numérico se apagan cuando la pantalla está en blanco (después de aproximadamente 60 segundos de no utilizar). Las luces permanecerán encendidas cuando el teléfono se esté usando.*

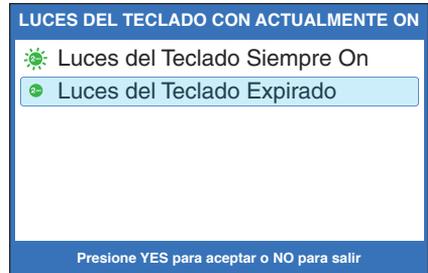


5. Presione el botón **YES** para seleccionar su opción, o presione el botón **NO** para salir.



6. Presione el botón **NO** reiteradamente para salir del menú de Opciones.

**NOTA:** *La pantalla del CapTel usualmente se mantiene encendida mientras tenga mensajes nuevos en el contestador automático que no se han revisado. Sin embargo, si configura el Temporizador de la Luz del Teclado, la pantalla del CapTel también se apagará aproximadamente a los 60 segundos de no utilizarlo.*

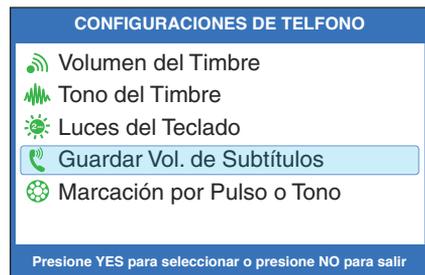
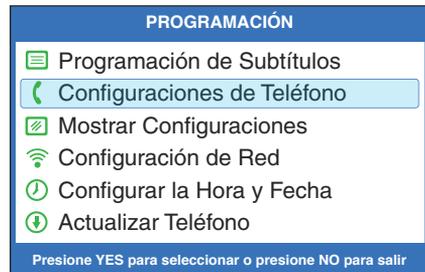
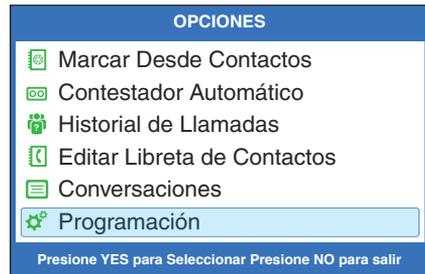


# Guardar el Volumen de los Subtítulos

El nivel de volumen vuelve automáticamente a la configuración media cada vez que cuelga su teléfono *CapTel*. Puede configurar a su *CapTel* para que recuerde y use su nivel de volumen preferido en cada llamada subtitulada. El volumen guardado sólo aplica cuando el botón CAPTIONS esté encendido. Cuando el botón CAPTIONS está apagado, su teléfono *CapTel* volverá al volumen medio cada vez que cuelgue.

Para guardar la configuración del volumen para llamadas subtituladas:

1. Con el auricular colgado, presione el botón **YES** para ver el menú de Opciones.
2. Presione el botón con la flecha **DOWN** reiteradamente hasta marcar **Programación**. Presione el botón **YES** para seleccionar.
3. Presione el botón con la flecha **DOWN** hasta marcar **Configuraciones de Teléfono**. Presione el botón **YES** para seleccionar.
4. Presione el botón con la flecha **DOWN** reiteradamente hasta marcar **Guardar Vol. de Subtítulos**. Presione el botón **YES** para seleccionar.

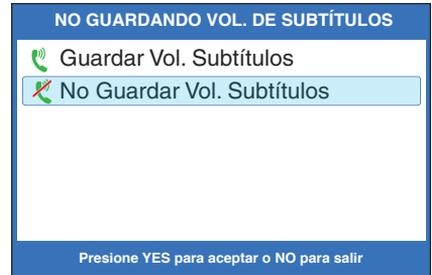




5. Utilice los botones con las flechas **UP** o **DOWN** para marcar **Guardar Vol. Subtítulos** o **No Guardar Vol. Subtítulos**. Presione **YES** para seleccionar.



6. Presione el botón **NO** reiteradamente para salir.



Ahora, durante su próxima llamada con subtítulos, experimente con el botón volumen para encontrar el nivel en el que escuche mejor. Cualquier configuración de volumen que elija, se guardará en la memoria del *CapTel*, y se utilizará en cada llamada que tenga el botón de CAPTIONS encendido. Durante las llamadas sin subtítulos (con el botón CAPTIONS apagado), el volumen estará automáticamente en la configuración media, y lo tendrá que ajustar manualmente.

**NOTA:** *Esta configuración se mantendrá en efecto hasta que realice el proceso nuevamente y seleccione **No Guardar Volumen de Subtítulos**.*

# Configurar su Teléfono *CapTel* para Marcación por Tono/Pulso

El modo de marcación de su teléfono *CapTel* 840i está configurado para marcación por Tono. Para configurar la Marcación por Pulso:

1. Con el auricular colgado, presione el botón **YES** para ver el menú de Opciones.  

2. Presione el botón con la flecha **DOWN** reiteradamente hasta marcar **Programación**. Presione el botón **YES** para seleccionar.  
  

3. Presione el botón con la flecha **DOWN** hasta marcar **Configuraciones de Teléfono**. Presione el botón **YES** para seleccionar.  
  

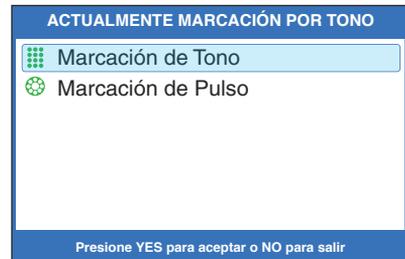
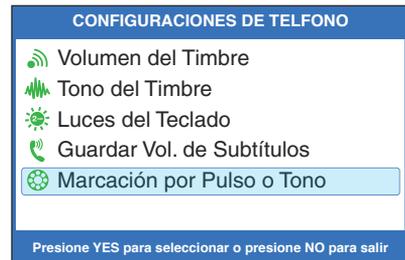
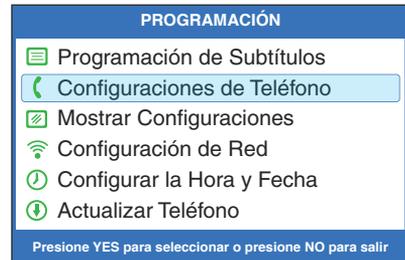
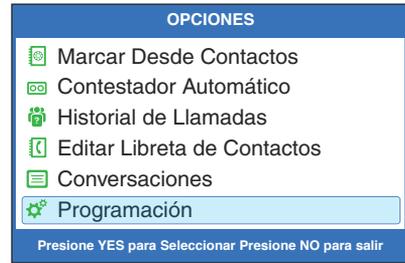
4. Presione el botón con la flecha **DOWN** reiteradamente hasta marcar **Marcación por Pulso o Tono**.  

5. Presione el botón **YES** para seleccionar.  

6. Presione el botón con la flecha **UP** o **DOWN** para seleccionar **Marcación por Tono o Marcación por Pulso**.  
  

7. Cuando haya seleccionado el modo de marcación que desee, presione el botón **YES** para aceptar.  

8. Presione el botón **NO** para salir del menú de Opciones.  

# Cambiar Configuración de Red

Si está conectado a Internet utilizando una red WiFi y desea mover su *CapTel* 840i a un lugar diferente, es posible que deba cambiar la configuración de red.



1. Con el auricular colgado, presione la tecla **YES** para ver el menú de Opciones.



2. Presione el botón con la flecha **DOWN** reiteradamente hasta marcar **Programación**.



Presione el botón **YES** para seleccionar.



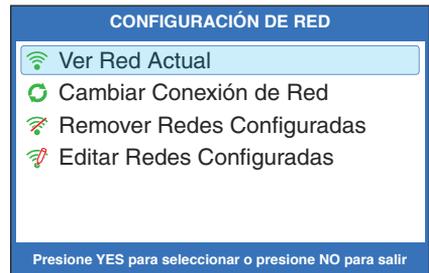
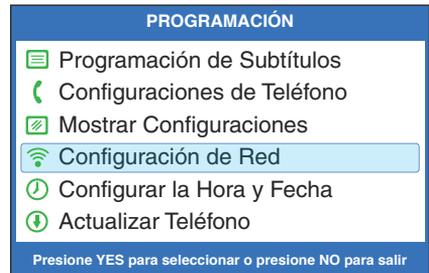
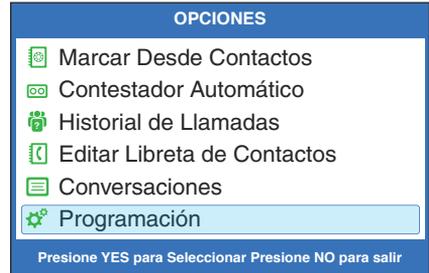
3. Presione el botón con la flecha **DOWN** reiteradamente hasta marcar **Configuración de Red**.



Presione el botón **YES** para seleccionar.



4. Para ver la configuración de Red actual, seleccione **Ver Red Actual**. Presione el botón **YES** para seleccionar.





CapTel le muestra su configuración de red actual. Presione NO para salir.



5. Presione el botón de la flecha **DOWN** para marcar **Cambiar Configuración de Red**.



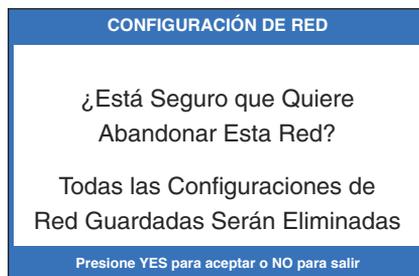
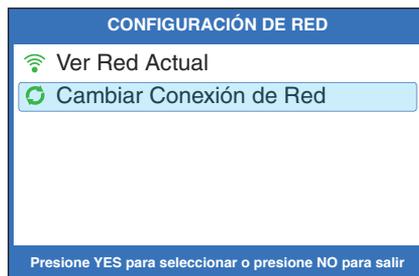
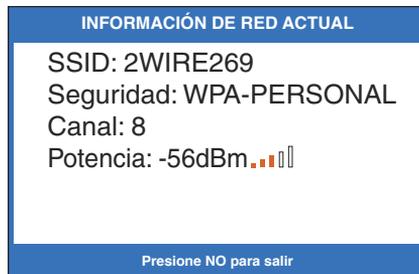
Presione el botón **YES** para seleccionar.



6. CapTel le preguntará: **¿Está Seguro que quiere Abandonar Esta Red?** Presione el botón **YES** para dejar la red actual. O, presione **NO** para salir.



**NOTA:** Si abandona la configuración de la red actual, toda la información guardada sobre su red se borrará. El CapTel volverá a configurar su red para restablecer su conexión al Internet. Ver la Guía de Instalación del CapTel 840i para más detalles respecto a como volver a configurar una red.



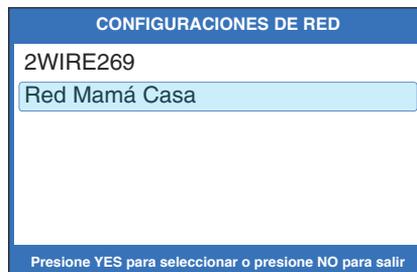
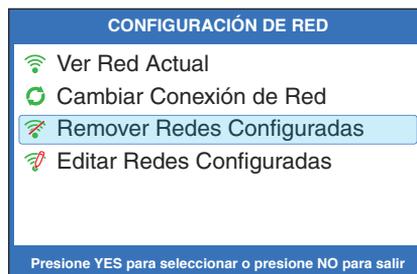
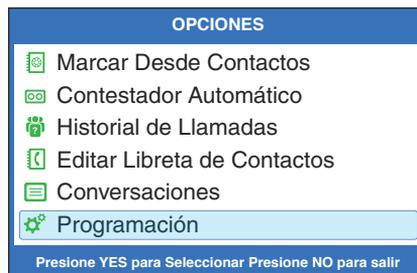
# Eliminar Redes Guardadas

Usted puede eliminar de la memoria de su *CapTel* las redes WiFi previamente guardadas.

Para eliminar las redes guardadas:

-  1. Con el auricular colgado, presione el botón **YES** para ver el menú de Opciones.
-   
 2. Presione el botón con la flecha **DOWN** reiteradamente hasta marcar **Programación**. Presione el botón **YES** para seleccionar.
-   
 3. Presione el botón con la flecha **DOWN** reiteradamente hasta marcar **Configuraciones de Red**. Presione el botón **YES** para seleccionar.
-   
 4. Presione el botón con la flecha **DOWN** hasta marcar **Remove Redes Configuradas**. Presione el botón **YES** para seleccionar.
-   
  
 5. Utilice los botones con las flechas **UP** o **DOWN** para marcar la red que desea eliminar. Presione el botón **YES** para seleccionar.
6. El *CapTel* elimina la red de la memoria.

**NOTA:** No puede eliminar la conexión de red que el *CapTel* esté utilizando actualmente.

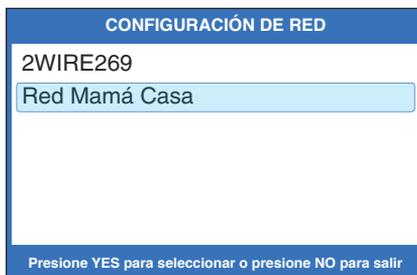
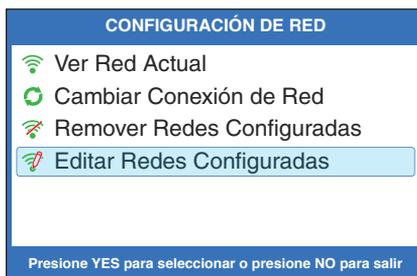
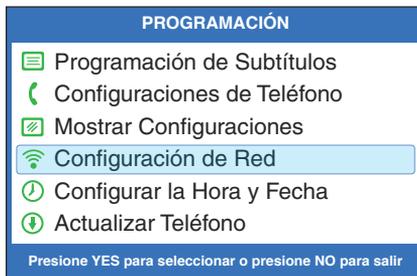
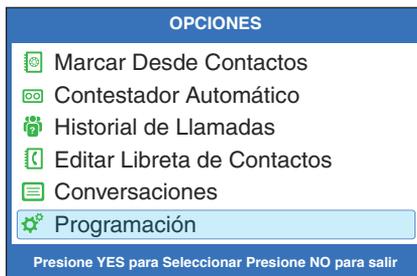


# Editar Redes Guardadas

Usted puede realizar cambios a cualquier configuración de red WiFi que ya esté almacenada en la memoria del *CapTel*. Esto es útil, por ejemplo, si cambia la contraseña de su WiFi y necesita editar la contraseña en la memoria del *CapTel*.

Para editar las redes guardadas:

1. Con el auricular colgado, presione el botón **YES** para ver el menú de Opciones.
2. Presione el botón con la flecha **DOWN** reiteradamente hasta marcar **Programación**. Presione el botón **YES** para seleccionar.
3. Presione el botón con la flecha **DOWN** reiteradamente hasta marcar **Configuraciones de Red**. Presione el botón **YES** para seleccionar.
4. Presione el botón con la flecha **DOWN** hasta marcar **Editar Redes Configuradas**. Presione el botón **YES** para seleccionar.
5. Utilice los botones con las flechas **UP** o **DOWN** para marcar la red que desea cambiar. Presione el botón **YES** para seleccionar.





6. El *CapTel* le muestra su SSID actual. Para editar el nombre de SSID, utilice el botón con la flecha **DOWN** para borrar las letras del nombre actual.

Utilice el teclado de marcación para ingresar las letras y números que desea para su SSID. Utilice la tecla # para insertar un espacio. Utilice la tecla 1 para caracteres especiales (como %, \$, o @).



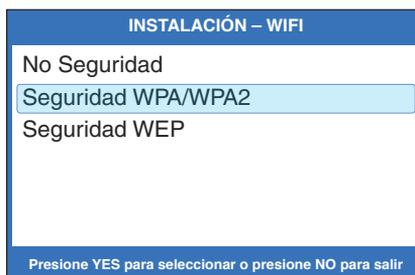
**CONSEJO:** Vea los consejos útiles para ingresar nombres/contraseñas en la página 18.



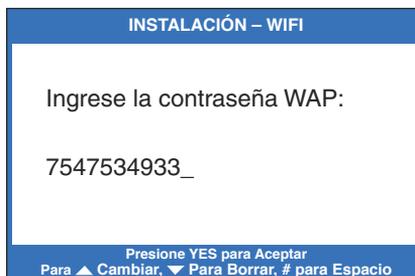
Si la SSID está correcta, presione el botón **YES** para aceptar.



7. El *CapTel* le muestra las opciones de Seguridad de la red. Utilice los botones con la flecha **UP** o **DOWN** para marcar la configuración de seguridad que desea. Presione el botón **YES** para seleccionar.



8. Si se requiere una contraseña, el *CapTel* le muestra la contraseña guardada para esa red. Para cambiar la contraseña, utilice el botón con la flecha **DOWN** para eliminar las letras de la contraseña actual. Después, utilice las teclas numerales (como se describió anteriormente) para ingresar la nueva contraseña. Cuando ingrese la contraseña, presione **YES** para aceptar.



**CONSEJO:** Después de ingresar su contraseña, verifique que haya ingresado correctamente todas las letras y números, y que las mayúsculas y minúsculas estén ingresadas correctamente. Si la contraseña no es la correcta, el CapTel no podrá conectarse a su red WiFi.

9. El CapTel guarda la nueva configuración de red, y establece nuevamente su conexión WiFi utilizando los nuevos cambios.



# Configuración de la Hora y Fecha

Para configurar la hora y fecha:



1. Con el auricular colgado, presione el botón **YES** para ver el menú de Opciones.



2. Presione el botón con la flecha **DOWN** reiteradamente hasta marcar **Programación**.



Presione el botón **YES** para seleccionar.



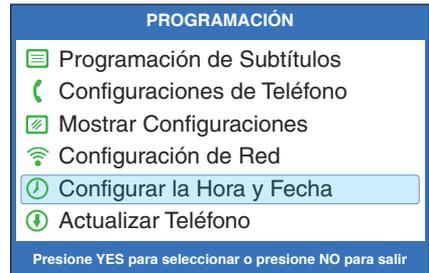
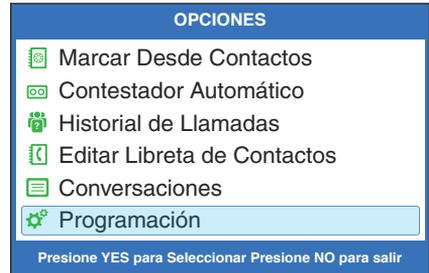
3. Presione el botón con la flecha **DOWN** reiteradamente hasta marcar **Configurar la Hora y Fecha**. Presione el botón **YES** para seleccionar.



4. El *CapTel* le muestra la configuración de la hora y fecha actuales. Utilice los botones con la flecha **UP/DOWN** para mover el marcador azul sobre el número que desea modificar.



5. En el teclado de marcación, presione la tecla que muestra el número que desea utilizar.



**Ejemplo:** Para configurar la hora 11:30, presione la tecla “1” dos veces, después presione la tecla “3” seguida por la tecla “0”.

**NOTA:** Al configurar la fecha, sólo los dos últimos dígitos del año se pueden modificar.



6. Cuando haya configurado la hora y fecha, presione el botón **YES** para guardar.

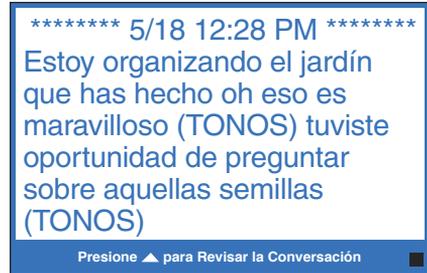
**CONSEJO:** Para cambiar la hora de AM a PM, presione la tecla 2 para “AM” y la tecla 7 para “PM”.

# Utilizar Llamada en Espera

Si ya las posee como parte de su servicio telefónico, usted puede utilizar funciones avanzadas, como Llamada en Espera. Con el *CapTel* 840i, usted verá los subtítulos durante su primera conversación y también la segunda conversación de Llamada en Espera.

Para Usar Llamada en Espera:

1. Durante una conversación, escuche la señal o vea (TONOS) en los subtítulos. Esto puede indicar que tiene una Llamada en Espera.
2. Avísele a la persona con la que está hablando en la primera llamada que usted tiene una Llamada en Espera y pregúntele si no le molestaría esperar en la línea.



FLASH



3. Presione el botón **FLASH** para cambiar a la segunda llamada (usted recibirá subtítulos en esta llamada también).

FLASH



4. Presione el botón **FLASH** para volver a la primera llamada de ser necesario.

# Marcar 911 con su *CapTel* 840i

---

Con el *CapTel* 840i, las llamadas al 911 se manejan de la misma forma que si hubiera llamado de cualquier otro teléfono conectado a su servicio telefónico, pero además usted obtiene los subtítulos de la llamada directamente del Servicio de Subtitulado de *CapTel*. Las instrucciones generales para marcar al 911 se explican más adelante. Para obtener instrucciones detalladas sobre su servicio telefónico y el 911, por favor comuníquese con su proveedor de servicio telefónico.

Para marcar 911:

1. Levante el auricular y marque 911. Su llamada se conectará directamente con el centro de emergencias local de su área.
-  2. Asegúrese que el botón CAPTIONS esté encendido. Si no lo está, presione el botón CAPTIONS para encender los subtítulos. Recibirá subtítulos con todo lo que la persona del 911 diga.
3. Cuando el 911 responda, explique su emergencia y confirme su ubicación.

Si enciende los subtítulos en el medio de la llamada al 911, habrá una pequeña demora antes que los subtítulos comiencen, mientras su teléfono *CapTel* se conecta con el Servicio de Subtitulado. Durante ese tiempo la persona del 911 podrá escuchar todo lo que le diga. Si es necesario, dígame a la persona del 911 que está leyendo subtítulos.

# Actualizar su Teléfono *CapTel*

Ocasionalmente, se realizan cambios al software de el *CapTel* 840i. Su teléfono es capaz de verificar si hay un software nuevo disponible, y si es necesario, realiza la actualización utilizando la conexión al Internet. Este proceso garantiza que usted siempre tendrá la última tecnología mientras tenga su *CapTel* 840i.

Para actualizar el software de su *CapTel* 840i:



1. Con el auricular colgado, presione el botón **YES** para ver el menú de Opciones.



2. Presione el botón con la flecha **DOWN** reiteradamente hasta marcar **Programación**.



Presione el botón **YES** para aceptar.



3. Presione el botón con la flecha **DOWN** reiteradamente hasta marcar **Actualizar Teléfono**.



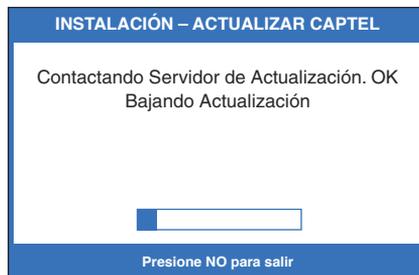
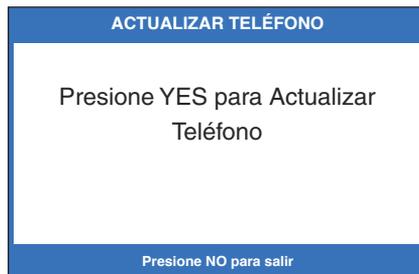
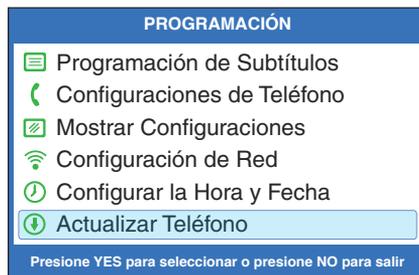
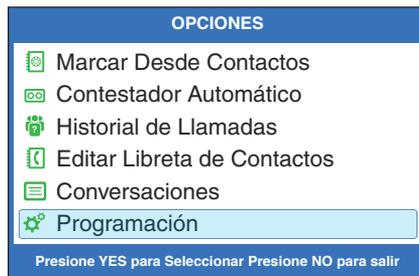
Presione el botón **YES** para aceptar.



4. Presione el botón **YES** para empezar la actualización de su teléfono, o presione el botón **NO** para salir.



5. El teléfono *CapTel* verifica que el software esté actualizado. Si hay una versión nueva disponible, su teléfono *CapTel* automáticamente instala la versión nueva, y se reinicia por sí mismo para que usted pueda realizar llamadas.



# Solución de Problemas

## **Mi *CapTel* 840i no suena**

Verifique que el TIMBRE no esté configurado en Silencio en el menú de Opciones. Ver página 76.

## **Quiero hacer una llamada subtitulada en mi trabajo, pero no escucho el tono para marcar cuando levanto el auricular**

Si necesita marcar el “9” u otro número para obtener una línea externa, entonces debe ingresar el “9” antes de realizar la llamada. Cuando programe los botones de marcación rápida, asegúrese de incluir el prefijo de marcación antes del número de teléfono.

## **¿Qué significa el mensaje “Sin Conexión de Red” que aparece en mi pantalla?**

Significa que el *CapTel* 840i no puede mandar ni recibir información por Internet. Verifique sus conexiones de nuevo para confirmar que está conectado al servicio de Internet, y que su servicio de Internet está funcionando correctamente. Si el problema persiste, comuníquese con el Servicio al Cliente para obtener ayuda.

## **¿Puedo utilizar el Internet en mi computadora al mismo tiempo que estoy usando el teléfono *CapTel* 840i con subtítulos?**

Sí. En algunos momentos, puede experimentar subtítulos un poco más lentos. Pero no debería tener mayores dificultades utilizando el Internet con su computadora y su teléfono *CapTel* al mismo tiempo.

## **Dejar mensajes en las contestadoras automáticas**

Puede empezar a dejar su mensaje apenas vea (SEÑAL) en la pantalla, o escuche que los saludos grabados terminan.

Si no recibe más información, puede asumir que su mensaje fue grabado. Si la contestadora automática puede confirmar que su mensaje fue grabado, verá el mensaje de confirmación en la pantalla del *CapTel*.

## Utilizar sistemas automatizados (de marcación por tonos)

Con el *CapTel*, usted puede navegar fácilmente por los sistemas automatizados del menú telefónico (ejemplo: presione “1” para ventas, presione “2” para envíos, etc). Puede presionar los botones numéricos en cualquier momento durante la llamada para seleccionar opciones. No necesita esperar los subtítulos antes de presionar su selección. El servicio de Subtitulado continuamente transcribe todo lo que se dice en el teléfono, sin importar lo que se esté diciendo o qué botones esté presionando.

**NOTA:** *Algunos sistemas automatizados tienen tiempos de respuesta muy cortos y podrían desconectarlo. Si esto sucede, simplemente cuelgue e inténtelo de nuevo.*

## Dificultad para escuchar con el auricular del *CapTel* 840i

- Trate de ajustar la configuración del volumen al presionar la barra que dice VOLUME. Para incrementar el volumen, presione y sostenga el lado derecho de la barra. Vea el estado de las luces arriba de la barra VOLUME para saber qué tan alto está. Ver página 26.
- Trate de ajustar la configuración del TONO para mejorar los sonidos de distintas frecuencias. Presione la tecla TONO para enfatizar sonidos con frecuencias ALTAS, MEDIAS, o BAJAS. Ver Página 27 para obtener más detalles.

## La pantalla parece estar “atascada” en la barra del estatus Esperando los Subtítulos. Nada parece suceder.

- Apague y encienda de nuevo el botón de CAPTIONS.
- Cuelgue su *CapTel* 840i y trate de llamar de nuevo.
- Si todavía sigue experimentando ese problema, desconecte su *CapTel* 840i del adaptador de corriente, espere 10 segundos, y vuelva a conectar el adaptador. Esto “reinicia” el *CapTel* 840i, de la misma forma que se “reinicia” una computadora. Trate de hacer la llamada otra vez. Advertencia: reiniciar el teléfono borrará todas las conversaciones guardadas en la memoria.
- Trate de reiniciar la conexión del Internet desconectando el *CapTel* del adaptador de corriente, y apagando el router y el módem para el Internet. Espere unos segundos, después encienda el módem (asegúrese que esté completamente "reiniciado", con las luces fijas). Después, encienda el Router, asegúrese que esté completamente "reiniciado". Enchufe el adaptador de corriente en el *CapTel* 840i, todo en ese orden. Espere que aparezca el logo en la pantalla
- Si el problema persiste, comuníquese con el Servicio de Atención al Cliente de *CapTel*.

## **Algunas veces veo una palabra entre <corchetes> en medio de los subtítulos. ¿Por qué hay una palabra en un color diferente que el resto de los subtítulos?**

A veces, el servicio de subtulado puede corregir errores que ocurren en los subtítulos. La palabra correcta aparece entre <corchetes> para avisarle que se ha hecho una corrección. Puede haber una pequeña demora antes que el error se corrija. Si no está seguro de lo que se dijo, pídale a la otra persona que le aclare lo que dijo.

## **Utilizar un Señalizador con *CapTel***

Para utilizar una luz señalizadora adicional (se vende por separado) con el *CapTel*, enchufe el dispositivo en una toma de extensión telefónica libre. Si solo tiene el enchufe que utiliza para su *CapTel*, puede utilizar un enchufe “Y” (también denominado “bifácico”). Enchufe el *CapTel* y el otro dispositivo en el enchufe en “Y”, y después conecte el enchufe en “Y” en la toma de la pared. Puede comprar los enchufes en “Y” en cualquier tienda que venda teléfonos.

## **Compartir un enchufe de línea telefónica**

Los dispositivos como un señalizador o dispositivos para salvar vidas deben estar conectados a la misma línea telefónica que su teléfono *CapTel*. Si una extensión telefónica que no está siendo usada no está disponible/cerca, usted puede utilizar un enchufe en “Y” (también denominado “enchufe bifácico”) para conectar el *CapTel* a la línea telefónica. Enchufe el *CapTel* y el otro dispositivo en el enchufe en Y, y conecte el enchufe en Y a la pared (ver ilustración). Si necesita conectar más de dos dispositivos en el mismo enchufe telefónico, comuníquese con el Servicio de Atención al Cliente de *CapTel* para obtener ayuda. Usted puede comprar un enchufe en Y en cualquier tienda que venda teléfonos.



# CUIDADO Y MANTENIMIENTO

## Limpieza

No utilice limpiadores líquidos o en aerosol. Desconecte el *CapTel* y limpie con un paño húmedo. De ser necesario, utilice una pequeña cantidad de jabón suave como detergente sobre el paño.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Cuando usted utilice su *CapTel*, debe siempre seguir precauciones de seguridad básicas para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, o daños a otra persona.

1. Lea y entienda todas las instrucciones.
2. Siga todas las advertencias e instrucciones sobre el *CapTel*.
3. Desconecte el *CapTel* del tomacorriente antes de limpiarlo. No utilice limpiadores líquidos o en aerosol. Utilice un paño húmedo para limpiar.
4. No utilice el *CapTel* cerca del agua, por ejemplo, cerca de una bañera, lava manos, piletta de cocina, lavadero, sobre una superficie mojada, o cerca de una piscina.
5. No coloque el *CapTel* sobre un carro, base o mesa inestable. El *CapTel* puede caerse, provocando un daño serio al teléfono.
6. El *CapTel* sólo puede ser operado con el tipo de fuente de energía indicada en la etiqueta. Si usted no está seguro del tipo de energía de su casa, consulte a su compañía de energía local o proveedor.
7. No permita que nada repose sobre el cable de energía. No ubique el *CapTel* donde las personas puedan caminar sobre el cable.
8. No sobrecargue los tomacorrientes de la pared ni las extensiones eléctricas. Esta sobrecarga puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.
9. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no desarme el *CapTel*, llévelo a una persona calificada cuando necesite mantenimiento o reparación. Abrir o remover las cubiertas puede exponerlo a voltajes peligrosos u otros riesgos. El ensamblaje incorrecto puede provocar una descarga eléctrica cuando utilice el *CapTel*.
10. Evite utilizar el teléfono (a menos que sea uno inalámbrico) durante una tormenta eléctrica. Existe el riesgo remoto de descarga eléctrica por rayo.
11. Presionar el botón de Volumen puede exponer al usuario a niveles de volumen peligrosos.
12. Desconecte el *CapTel* del tomacorriente de la pared y recurra a personal de servicio calificado bajo las siguientes condiciones:
  - a. Cuando el cable de alimentación o enchufe esté dañado o pelado.
  - b. Cuando se haya derramado líquido sobre el teléfono.
  - c. Si el teléfono ha sido expuesto a la lluvia o agua.
  - d. Si el teléfono no funciona normalmente siguiendo las instrucciones de uso. Ajuste sólo aquellos controles cubiertos por las instrucciones de uso. El ajuste inapropiado de otros controles puede ocasionar daños y necesitará un trabajo extensivo por parte de un técnico calificado para restaurar el funcionamiento normal del teléfono.
  - e. Si el teléfono se ha caído y/o dañado.
  - f. Si el teléfono exhibe un cambio perceptible en su funcionamiento.
13. No utilice el teléfono para informar de una fuga de gas cerca de la fuga.

# ÍNDICE

Responder una llamada.....25	Botón
en una extensión telefónica .....25	Subtítulos ...9, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 30,
Contestador Automático .....48	.....48, 50, 51, 65, 72, 80, 81, 91, 94
Subtítulos contestador externo.....60	Cambiar color subtítulos .....38
eliminar mensajes .....53	Cambiar tamaño de subtítulos .....36
mensajes con sonido .....58	Correcciones .....30
reproducir mensajes.....50	Mensajes del contestador
grabar un saludo personal.....54	automático ext.....60
configurar número de timbres .....56	revisar subtítulos después
encender/apagar .....49	de colgar.....32
dispositivos de ayuda auditiva .....11, 27	revisar subtítulos durante una
utilizar con <i>CapTel</i> 840i .....11, 27	llamada .....31
Enchufe de Audio .....11	guardar subtítulos después de
Botones .....6-9	colgar.....33
Subtítulos.....6, 9, 22,	ver subtítulos de mensajes
.....3, 24, 25, 26, 30, 31, 72, 91	del contestador.....50
CUST SERV (Atención al Cliente) .....8, 20	Encender/Apagar
Flash .....6, 8, 90	Subtítulos .....9,22, 24, 25, 50, 51
Silencio .....6, 8	Conversaciones
Tono.....6, 9, 27	Borrar conversaciones .....35
Llamadas .....21	revisar conversaciones.....32
Hacer/Recibir Llamadas.....21-25	guardar conversaciones .....33
Utilizar Historial de Llamadas para	desplazamiento .....40
ver llamadas recientes .....44-46	Correcciones.....30
Historial de Llamadas .....44	Botón
limpiar el Identificador	Atención al Cliente.....8, 20
de Llamadas .....44	Llamar para obtener ayuda .....8, 20
Eliminar registros del Identificador	Atención al Cliente en español .....74
de Llamadas.....46, 47	Marcar
Revisar Todos los registros del	un número directamente .....22
Identificador .....46, 47	marcar 9 desde una oficina .....64,67
Llamada en Espera .....8, 90	desde la libreta de contactos .....24, 65
	utilizando botones de
	Marcación Rápida .....23,72
	Pantalla
	ajustar brillo .....42
	Contestador Automático externo .....60

Botón Flash.....	8, 90	Timbre	
Auriculares, utilizar con <i>CapTel</i> 840i....	11	ajustar Tono .....	77
Internet		ajustar Volumen .....	76
conectarse a internet.....	14-18	apagar (silencio) .....	80
requisitos.....	12	Desplazarse, subtítulos en pantalla ....	40
utilizar un router .....	15	ayuda	
utilizar WiFi .....	16-18	con la configuración .....	20
Luces, en el teclado .....	78	requisitos.....	12
Mensajes, Contestador Automático		utilizar un router .....	14, 15
borrar mensajes .....	53	utilizar inalámbrica/WiFi .....	16
mensajes con sonido/silenciosos ....	58	Compartir una línea telefónica.....	95
reproducir mensajes.....	50	Señalizador, utilizar <i>CapTel</i> Con .....	95
Botón silencio.....	8	Subtítulos	
audífonos, utilizar con .....	11, 27	en español .....	74
Red		Atención al cliente en Español.....	75
cambiar configuración.....	83	Botones Speed Dial	
ver configuración actual .....	83	agregar nombre/número a	
inalámbrica/WiFi .....	16	marcación rápida .....	70
Libreta de Contactos		Marcar con los botones de	
agregar un nuevo contacto a la		Speed Dial.....	23, 72
libreta de contactos .....	63	editar nombre/número en	
marcar desde la libreta de		Speed Dial.....	71
contactos .....	24, 65	Requisitos servicio telefónico .....	12
editar nombres/números en la		Hora y fecha, configuración .....	19, 89
libreta de contactos .....	66	Tono	
eliminar un contacto de la		ajustar para diferentes	
libreta de contactos .....	68	frecuencias.....	27, 94
Opciones		botón .....	27, 94
Contestador Automático .....	48-61	Actualizar el software .....	92
Historial de Llamadas.....	44	Volumen	
Conversaciones .....	32-35	ajustar volumen.....	9, 26, 94
Llamar desde la libreta de		recordar en llamadas subtituladas....	80
contactos .....	24, 65	Barra de Volumen.....	9, 26
Editar Libreta de Contactos.....	66	red inalámbrica/WiFi .....	16-18, 83, 85, 86
Configuraciones.....	73	editar redes guardadas .....	86
Botón Redial .....	8	eliminar redes guardadas .....	85
Reiniciar (resolver problemas) .....	94		
Revisar Llamadas .....	31, 32, 33		

## Información FCC

El *CapTel* ha sido evaluado y se ha encontrado que cumple con las especificaciones de un dispositivo Clase B digital conforme al Artículo 15 de las Normas FCC. Estos límites están diseñados para brindar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera y utiliza energía de radio frecuencia y de no ser instalado y utilizado de acuerdo con las instrucciones, puede provocar una interferencia perjudicial a radio comunicaciones. Sin embargo, no existe garantía alguna de que no ocurra una interferencia en una instalación en particular.

Si este equipo ocasiona una interferencia perjudicial a la recepción de radio y televisión, que puede ser determinada prendiendo o apagando el equipo, el usuario deberá probar corregir la interferencia por medio de una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora
- Aumentar la separación entre el *CapTel* y el receptor
- Conectar el *CapTel* a un tomacorriente en un circuito diferente de donde el receptor esté conectado
- Consultar al proveedor o un técnico de radio/TV experimentado

Este equipo cumple con el Artículo 68 de las Normas FCC y los requerimientos adoptados por el ACTA. Un etiqueta se encuentra en la parte trasera del *CapTel* que contiene, entre otra información, un número de producto etiquetado de la ACTA, US: D8KTE00BCAPTEL840. De ser requerido, este número debe ser suministrado a la compañía de teléfono.

El enchufe y conector utilizados para conectar este equipo en las instalaciones de cables y red telefónica deben cumplir con el Artículo 68 de las Normas FCC y requerimientos adoptados por el ACTA. Un cable de teléfono correspondiente y un conector modular se suministra con este producto. Está diseñado para ser conectado a un conector modular compatible que también sea correspondiente. Vea las instrucciones de instalación para obtener detalles.

El REN es utilizado para determinar la cantidad de dispositivos que pueden ser conectados a la línea telefónica. Rens excesivos en la línea pueden provocar que los dispositivos no suenen en respuesta a una llamada entrante. En la mayoría de las áreas, pero no en todas, la suma de RENs no debe exceder a cinco (5.0). Para tener certeza del número de dispositivos que pueden conectarse a una línea, como lo determina el total de RENs, contacte su compañía de teléfono local. El REN para este producto es 0.0B.

Si experimenta algún problema con este teléfono, por favor contacte a:

Atención al Cliente de CapTel  
450 Science Drive  
Madison, WI 53711  
Teléfono: 888-269-7477 V/TTY  
Email: CapTel@CapTel.com

Para reparación o información sobre la garantía, por favor contacte al Servicio de Atención al Cliente de *CapTel* al 1-888-269-7477 (V/TTY). Si el equipo está dañando la red telefónica, la compañía de teléfono puede solicitar que usted desconecte el equipo hasta resolver el problema.

Este equipo no puede utilizarse en el servicio de teléfonos públicos con monedas brindado por la compañía de teléfono. La conexión al servicio de partes se encuentra sujeto a las tarifas del estado.

Si el *CapTel* provoca daños a la red telefónica, la compañía de teléfono lo notificará con anticipación de que puede requerirse la interrupción temporal del servicio. Sin embargo, si la notificación con anticipación no es práctica, la compañía de teléfono lo notificará lo antes posible. Asimismo, se le recordará su derecho a iniciar una demanda contra la FCC si usted lo considera necesario.

Ocasionalmente, su compañía de teléfono puede realizar cambios en sus servicios, equipo, operación, o procedimientos que pueden afectar el funcionamiento de su equipo. De ser así, usted será notificado con anticipación del cambio para brindarle la oportunidad de mantener un servicio sin interrupciones.

Si su casa cuenta con un equipo de alarma con cableado especial conectado a la línea telefónica, asegúrese que la instalación del *CapTel* no lo desconecte. Si tiene preguntas respecto a qué puede desactivar la alarma, consulte a su compañía de teléfono o técnico calificado.

El teléfono *CapTel* no cuenta con partes manipulables por el usuario. Modificaciones o cambios al *CapTel* no aprobadas expresamente por Ultratec, Inc. pueden invalidar su autoridad para operar este equipo.

# Obtener Ayuda

---

Si tiene cualquier pregunta, comentario o duda al usar su nuevo *CapTel* 840i, estamos aquí para ayudarlo. Utilice cualquiera de las siguientes formas para comunicarse con nosotros:

CUST  
SERV

## Botón CUST SERV



Levante el auricular y presione el botón CUST SERV para marcar automáticamente el número de nuestro equipo de atención al cliente. Si se encuentra en una oficina, es posible que necesite marcar el “9” primero y después presionar el botón CUST SERV. *(Disponible las 24 horas, los 7 días de la semana. Cerrado en la mayoría de los feriados.)*

El material de ayuda está disponible en línea en nuestro sitio web.



Teléfono: 1-866-670-9134 *(para disponibilidad horaria, visitar nuestro sitio web)*

FAX: (608) 204-6167



Correo: CapTel Servicio de Atención al Cliente  
450 Science Drive  
Madison, WI 53711



Correo electrónico: [CapTel@CapTel.com](mailto:CapTel@CapTel.com)

En línea: [www.CapTel.com](http://www.CapTel.com)  
*(Chat de ayuda en vivo disponible en nuestro sitio web)*

*CapTel* es la última innovación de **Ultratec**.

Ultratec, Inc.

450 Science Drive

Madison, WI 53711

(888) 269-7477 V/TTY

(866) 670-9134 (Atención al Cliente de *CapTel* en español)

Correo electrónico: [CapTel@CapTel.com](mailto:CapTel@CapTel.com) • Fax: (608) 204-6167 • sitio web: [www.CapTel.com](http://www.CapTel.com)

©2014 Ultratec, Inc. Todos los derechos reservados.

Ultratec y *CapTel* son marcas registradas de Ultratec, Inc.